

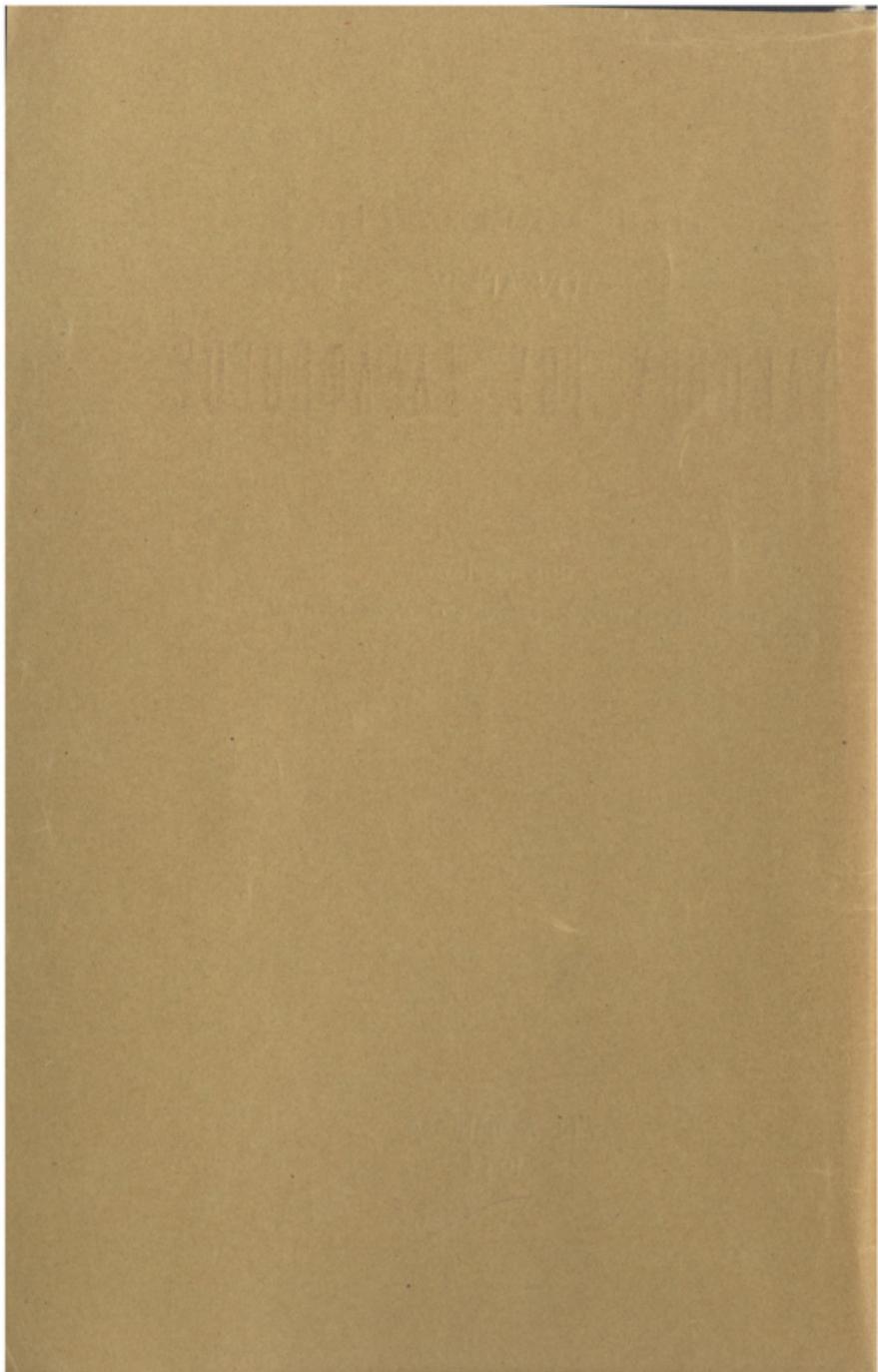
30

Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ
ΙΑΚΩΒΟΥ ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ

ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ,
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
1937



2

Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ
ΙΑΚΩΒΟΥ ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ

ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ,
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
1937

ΤΥΠΟΙΣ "ΦΟΙΝΙΚΟΣ", ΟΔΟΣ ΛΕΩΝΝΑΤΟΥ 4, ΑΘΗΝΑΙ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΗΣ Δ' ΕΚΔΟΣΕΩΣ

“Η θεία Λειτουργία τοῦ Ἀγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου, εἶναι
ἡ πρώτη Ἀποστολικὴ Λειτουργία, ἐξ ἣς προσῆλθον αἱ Λειτουργίαι
τοῦ Μ. Βασιλείου καὶ τοῦ Ἀγ. Ἰωάννου Χρυσοστόμου. Ἐπειδὴ δ'
ἐξακολούθει αὕτη νὰ τελήται ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, μέχρι τῆς ἐπικρατή-
σεως τῆς τοῦ Ἀγ. Ἰωάννου Χρυσοστόμου καὶ ἐναπέκρινο πολὺ μετ'
αὐτήν, ὡς ἐν Ἀντιοχείᾳ, ἐν Κύπρῳ, ἐν Ἀλεξανδρείᾳ μέχρι τοῦ ἑδ'
αἰῶνος, ἀνεπτυσσετο δογματικῶς καὶ τελετιυργικῶς καὶ μετεσχημα-
τίζετο διὰ διαφόρων προσθηκῶν νέων εὐχῶν, χωρὶς δμος ν' ἀποδάλη
τὰς πρώτας αὕτης ἀποστολικᾶς δύσεις. Τούτο μαρτυρεῖ ἀντιθετὴ
αὐτῆς πρὸς τὴν 23ην Κατήχησην τοῦ ἀγ. Κυρίλλου Ἱεροσολύμων
ἀπαγγελθεῖσαν τῷ 348 καὶ πρὸς τὰς δομιλίας τοῦ ἀγ. Ἰωάννου Χρυ-
σοστόμου (†407). Οἱ Λατίνοι Πρεσβύτεροι Ἱερώνυμος (†420) ζήσας
ἐν Ἱεροσολύμοις ἐμνημόνευε λειτουργικῆς τυνος φράσεως ὑπαρχού-
σης ἐν τῇ Λειτουργίᾳ τοῦ ἀγ. Ἰακώβου: «Sacerdotum quotidie
ora concelebrant ὁ μόνος αναμάρτητος, quod in lingua nostra
dicitur qui solus es sine peccato». Τῆς Λειτουργίας τοῦ ἀγ.
Ἰακώβου μνεία γίνεται ἐν τῷ 32ῷ κανόνῃ τῆς Πενθέκτης Συνόδου
(691). Κατὰ τὸν δὲ αἰῶνα δὲ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Μάρκος γ'.
(1180 – 1209) μεταδᾷ εἰς Κων. πολιν ἐξήτησε νὰ τελέσῃ τὴν συνήθη
αὐτῷ Λειτουργίαν τοῦ ἀγ. Ἰακώβου, ἀλλ' ἡμποδίσθη διότι εἰχεν
ηδη ἐπικρατήσει ἡ Λειτουργία τοῦ ἀγ. Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου.
Ἐκτοτε ἐκράτησε νὰ τελήται ἐν Ἱεροσολύμοις καὶ ἀλλαχοῦ ἀπαξ
τοῦ ἔτους, κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Ἀγίου Ἰακώβου. Τό γεγονός διτι
παρὰ τοῖς Μονοφασίταις τῆς Συρίας διατηρεῖται ὡς θεμελιώδης Λει-
τουργία μαρτυρεῖ διτι πρὸ πολλοῦ αὕτη τελουμένη παρελήφθη ὑπ'
αὐτῶν καὶ διὰ τὸν χρόνον, μεσούντος τοῦ στ' αἰῶνος, ἐχωρίσθησαν ἀπὸ
τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Κατὰ τὸν μεταγενεστέρους χρόνους ὑπέμνησεν αὕτην παρ' ἡμῖν
πρῶτος δὲ ἐν Ἱεροσολύμοις ἐπικαθευθεὶς Ζακύνθου Διονύσιος Λάτας
(†1894) τελέσας αὕτην ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις ναῷ τῆς Ἀγίας Ειρήνης,
τῇ 1 Δεκεμβρίου 1886, ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς τῆς ἐνηλικώσεως τοῦ Δια-
δόχου Κωνσταντίνου, παρούσης ἐν τῷ ναῷ καὶ τῆς Βασιλίσσης Ὀλ-
γας. Εξέδωκε δὲ αὕτην τύποις, ἐκ λίαν μεταγενεστέρων κειμένων,

1. Ἡδε τὰς ἡμετέρας πραγματείας: Περὶ τῆς Λειτουργίας τοῦ Ἀγίου
Ἰακώβου. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1901. Περὶ τῆς Ἀποστολικῆς Λειτουργίας τοῦ
Ἀγίου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου, Ἐν Ἀθήναις 1902.

εἰς τὰς ὑπαρχούσας ἐν αὐτοῖς προσθέσας, δυστυχῶς, καὶ ίδίας προσθήκας, οὗτω δ' ἀλλοιώσας τὸ κείμενον τῆς ἀρχαιοπρεποῦς ταύτης Λειτουργίας. Σώζεται συριακὴ μετάφρασις τῆς Λειτουργίας τοῦ ἄγ. Ἰακώβου ἐν κώδικι τοῦ η' αἰώνος, ἐκδοθεῖσα ὑπὸ A. Rücker (1923), τὸ δὲ ἀρχαιότερον Ἑλληνικὸν κείμενον αὐτῆς σώζεται ἐν κώδικι τῆς Βιβλιοθήκης Μεσσήνης τῆς Σικελίας τοῦ ι' αἰώνος. "Ομοια πρός αὐτὸν ἀντίγραφα σώζονται ἐν κώδικι 476 τῆς Βιβλιοθήκης Παρισίων, ἐν κώδικι 1039 τῆς Βιβλιοθήκης Σινᾶ, ὡς καὶ ἐν κώδικι τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Μονῆς Χιλιανδαρίου ἐν "Αγίῳ" Ορει. Ἐκ τοῦ ἀντιγράφου τούτου τὴν Λειτουργίαν ἐδημοσίευσε ὁ Assemani καὶ δ Swainson. Ἐτερον ἀρχαῖον κείμενον τῆς Λειτουργίας σώζεται ἐν κώδικι τοῦ ια' αἰώνος τῆς Βιβλιοθήκης τῆς ἐν Καλαθρίᾳ πόλεως Rossano, ἐκδοθὲν ἐν Ρώμῃ τῷ 1560 ὑπὸ τοῦ Morel εἴτα τοῦ Daniel τοῦ Swainson, τοῦ A. Petrowsky, καὶ τελευτίως τοῦ Brightman, ἔξ δύο τοῦ ἀντιγράφου τῆς Βιβλιοθήκης Παρισίων ὅπ' αἱριθ. 2509. Ὁ κῶδιξ τοῦ Rossano προέρχεται ἐξ Ἀντιοχείας, ἐνῷ δ τῇ Μεσσήνης μαλλὸν ἔξ Ιεροσολύμων. Σώζονται δὲ καὶ μεταγενέστεροι κώδικες εἰς διατάρούς Βιβλιοθήκας. Ὁ υπ' αἱριθ. 321 Ιεροσολυμιτικὸς κῶδιξ ἀνάγεται εἰς τὸν ιε' αἰώνα.

Ἐπὶ τῇ δάσαι τῶν δύο πρώτων κωδίκων Μεσσήνης καὶ Rossano, καταρτίσαντες τὸ ἀρχαιότερον κείμενον τῆς Λειτουργίας τοῦ ἄγ. Ἰακώβου ἐδημοσιεύσαμεν αὐτὸν τὸ πρῶτον ἐν Ιεροσολύμοις τῷ 1912, ἐγκρίσει τοῦ ἀειμνήστου Πατριάρχου Ιεροσολύμων Δημητρίου. Ἐν ἔτει 1929 προέβημεν εἰς δ' ἐκδοσιν, ἐν Ἀθήναις, ἀναθεωρήσαντες ἐπιμελῶς τὸ κείμενον καὶ προσθέντες ἐκτὸς τῶν ἐντὸς [] δόηγιῶν, ών πολλαὶ ἐλήφθησαν ἐκ τῶν κωδίκων, χάριν τῶν τελούντων αὐτῆν, καὶ τὸ μέλος τῶν ίδιαζόντων τῇ Λειτουργίᾳ ταύτη Ιερῶν ἀσμάτων. Ἡ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ γενομένη τῷ 1931 τρίτη καὶ ἡ παροῦσα τετάρτη ἐκδοσίς κατά τινας μόνον μικράς διορθώσεις διαφέρουσι τῆς πρώτης καὶ δευτέρας ἐκδόσεως. Ἐπομένως ἀντιπροσωπεύει αὕτη, κατὰ τὰ ἀνωτέρω εἰρημένα, τὸ ἀρχαιότερον σωζόμενον κείμενον τῆς θείας καὶ ιερᾶς ταύτης Λειτουργίας τοῦ ἄγ. Ἰακώβου, πρώτου Ιεράρχου Ιεροσολύμων. Ὁφειλονται δὲ αἱ ἐκδόσεις αὗται εἰς τὴν γενικευομένην ἥδη ἐν Ἑλλάδι καὶ ἀλλαχοῦ τέλεσιν τῆς Λειτουργίας κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἕορτῆς τοῦ ἄγ. Ἰακώβου.

Ἀθήνησιν, Ὁκτώβριος 1937.

† Α. Χ.

Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ
ΙΑΚΩΒΟΥ ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ

'Ο Ιερεύς.

[Μετά τὴν προσκομιδὴν τῶν ἀγίων δώφινῶν ἐν τῇ Προθέσει, τελουμένης ἀπλῶς καὶ ἀνευ τῆς εὐχῆς τῆς Προσκομιδῆς, ὅτις λέγεται βραδύτερον, ίστάμενος πρὸ τῆς ἀγίας Τραπέζης, κεκλειομένης ἔτι τῆς ὁραῖας Πύλης, λέγει μυστικῶς ταύτην τὴν εὐχήν.]

"Ἐν πλήθει ἀμαρτιῶν μεμολυσμένον μή με ἔξουδενώσῃ, Δέσποτα Κύριε ὁ Θεός ἡμῶν Ἰδού γὰρ προσῆλθον τῷ θείῳ τούτῳ καὶ ἐπουρανίῳ μυστηρίῳ σου οὐκ ὡς ἄξιος ὑπάρχων, ἀλλ' εἰς τὴν σὴν ἀφροδῶν δ্যαδότητα ἀφίμηι σοι τὴν φωνήν, ὁ Θεός ίλασθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιον σου καὶ οὐκ εἴμι ἄξιος ἀντοφθαλμῆσαι τῇ Ἱερῷ σου ταύτῃ καὶ πνευματικῇ τραπέζῃ, ἐφ' ἣ δο μονογενῆς σου Υἱὸς καὶ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐμοὶ τῷ ἀμαρτωλῷ, καὶ κατεστιγμένῳ πάσῃ κηλίδῃ, μυστικῶς πρόκειται εἰς θυσίαν. Διὸ ταύτην σοι τὴν ἱκεσίαν καὶ εὐχαριστίαν προσάγω τοῦ καταπεμφθῆναι μοι τὸ Πνεῦμά σου τὸ Παράκλητον ἐνισχῦν καὶ κατατίζον με πρὸς τὴν λειτουργίαν ταύτην καὶ τὴν παρὰ σοῦ μοι τῷ λαῷ ἐπαγγελθεῖσαν φωνὴν ἀκατακρίτως ταύτην ἀποφθέγξασθαι καταξίωσον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' ὃν εὐλογητὸς εἴ σὺν τῷ παναγίῳ, ἀγαθῷ, ζωοποιῷ καὶ δμοσουσίᾳ σου Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

[Εἴτα ἀνοιγομένων τῶν Βασιλικῶν Πυλῶν λέγει ἐκφόνως:]

'Ο Ιερεύς.

Δέξα τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γέρῳ καὶ τῷ Ἀγίῳ Πνεύματι, τῷ τριάδικῷ καὶ ἑνιακῷ φωτὶ τῆς θεότητος, τῆς ἐν Τριάδι μοναδικῶς ὑπαρχούσης καὶ διαιρουμένης ἀδιαιρέτως. Τριάς γάρ, εἰς Θεός παντοκράτωρ, οὐ τὴν δέξαν αὐτὸν διηγοῦνται, ἡ δὲ γῆ τὴν αὐτὸν δεσποτεῖαν, καὶ ἡ Ήλασσος τὸ αὐτὸν κράτος, καὶ πᾶσα αἰσθητὴ καὶ νοητὴ κτίσις τὴν αὐτὸν μεγαλειότητα κηρύττει πάντοτε· διὰ αὐτῷ πρέπει πᾶσα δόξα, τιμὴ, κράτος μεγαλωσύνη τε καὶ μεγαλοπρέπεια νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

'Ο λαός, Ἀμήν.

Αγιτ

Ο Ιερεύς. (ἐκφώνωσις)

Εὐεργέτα καὶ Βασιλεῦ τῶν αἰώνων καὶ τῆς κτίσεως ἀπάσης δημιουργέ, πρόσδεξαι προσιοῦσάν σοι διὰ τοῦ Χριστοῦ σου τὴν Ἐκκλησίαν σου, ἐκάστῳ τῷ συμφέρον ἐκπλήρωσον ἀγαγε πάντας εἰς τελεότητα καὶ ἀξίους ἡμᾶς ἀπέργασαι τῆς χάριτος τοῦ ἀγιασμοῦ σου, ἐπισυνάγων ἡμᾶς ἐν τῇ ἀγίᾳ σου καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ Ἐκκλησίᾳ, ἵνα περιεποίησαν τῷ τιμῷ αἴματος τοῦ μονογενοῦς σου Γιοῦ, Κυρίου δὲ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητός εἶ καὶ δεδοξασμένος σύν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ο Διάκονος

[Πάντοτε ἑστραμμένος πρὸς τὸν λαόν, ἐκφωνεῖ:]

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ο Ιερεύς. (ἐκφώνωσις)

Ο Θεός, δι προσδεξάμενος "Ἄθελ τὰ δῶρα, Νῦν καὶ Ἀθραὰ τὴν θυσίαν, Ἀρψάν καὶ Ζαχαρίου τὸ θυμίαμα, πρόσδεξαι καὶ ἐκ χειρὸς ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν τὸ θυμίαμα τοῦτο εἰς ὅσμήν εὐωδίας καὶ ἀφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ σου· ὅτι εὐλογημένος ὑπάρχεις καὶ πρέπει σοι ἡ δόξα τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Μήτρᾳ καὶ τῷ ἄγιῳ Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

[Είτα οἱ ιερεὺς θυμιᾷ τὴν ἀγίαν Τράπεζαν, μεθ' δι παραλαμβάνων ἔξ αὐτῆς τὰς Ἀγίας Γραφάς καὶ δίδων αὐτές τῷ Διακόνῳ, προτορεούμενον λαμπταδηρόδου, ἐξέρχεται τοῦ ἀγίου Βήματος καὶ ποιεῖται Εἰσόδον, φύλλων μετὰ τοῦ Διακόνου τὸ Τροπάριον: ·Ο μονογενῆς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ. Οι εἰσοδεύοντες, φθάσαντες εἰς τὸ μέσον τοῦ ναοῦ, ἔνθα εὑρηται ἀμφιβολία, ἀποτιθέασιν ἐπ' αὐτοῦ τὰς ἀγίας Γραφάς καὶ χωρούσι πρὸς τὸ ἄγιον Βῆμα, πρὸ δὲ τῆς ὁραίας Πύλης Ιστάμενος λέγει ἐκφόνως τὴν ἔξης εὐήνην:]

Ο Ιερεύς.

Ο Θεός, δι παντοκράτωρ, δι μεγαλώνυμος Κύριος, δι σὸν ἡμῖν εἰσόδον εἰς τὰ "Αγία τῶν Ἀγίων, διὰ τῆς ἐπιδημίας τοῦ μονογενοῦς σου Μίστρου, Κυρίου δὲ καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκετεύομεν καὶ παρακαλοῦμεν τὴν σὴν ἀγαθότητα ἐπειδὴ ἔμφεσος: καὶ ἐντροποῖος ἐσμεν μέλλοντες παρεστάναι τῷ ἀγίῳ σου Θυσιαστηρίῳ, ἐξαπόστειλον ἐφ' ἡμῖν δι Θεός τὴν χάριν σου τὴν ἀγαθήν καὶ ἀγίασσον τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα καὶ τὰ πνεύματα καὶ ἀλλοίωσον τὰ φρονήματα ἡμῶν πρὸς εὐσέβειαν ἵνα ἐν καθαρῷ συνειδότι προστέρωμέν σοι δῶρα, δόματα, καρπώματα εἰς ἀθέτησιν τῶν ἡμετέρων πλημ-

μελημάτων καὶ εἰς ἀλασμὸν παντὸς τοῦ λαοῦ σου· χάριτι καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Ιησοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἴ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

'Ο λαός, [χορεδός]: Ἀμήν.

[Μετὰ τοῦτο εἰσερχόμενος εἰς τὸ ἄγιον Βῆμα λέγει ἐπικλινόμενος μυστικῶς τὴν εὐχήν:]

'Ο Ιερεύς.

Οἰκτίομον καὶ ἔλεημον, μακρόθυμε καὶ πολυέλεε καὶ ἀληθινὲ Κύριε, ἐπίβλεψον ἐξ ἀγίου κατοικητηρίου σου καὶ ἐπάκουουσον ἡμῶν τῶν σῶν ἵκετῶν καὶ φύσαι ἡμᾶς ἀπὸ παντὸς πειρασμοῦ, διαφορικοῦ τε καὶ ἀνθρωπίνου, καὶ μὴ ἀποτίθεας ἀφ' ἡμῶν τὴν σὴν βοήθειαν, μηδὲ βαρυτέρας τῆς ἡμετέρας δυνάμεως παιδείας ἐπαγάγῃς ἡμῖν· ἡμεῖς γάρ οὐκ ἔναντι πρόσθιος τὸ νικᾶν τὰ ἀντιπίπτοντα, σὺ δὲ δυνατός εἶ, Κύριε, εἰς τὸ σῶζειν ἐπὶ πάντων τῶν ἐνναντιωμάτων. Σῶσον ἡμᾶς, ὁ Θεός, ἐκ τῶν δυσχερῶν τοῦ κόσμου τούτου κατὰ τὴν χρηστότητά σου, διποτε, εἰσελθόντες ἐν καθαρῷ συνειδήσει πρός τὸ ἄγιόν σου Θυσιαστήριον, τὸν μακάριον καὶ τρισάγιον ὄντον σὺν ταῖς ἐπουρανίαις Δυνάμεσιν ἀκατακρίτως ἀναπέμπωμεν σοι καὶ τὴν εὐάρεστόν σοι καὶ θείαν ἐπιτελέσαντες λειτουργίαν καταξιωθῶμεν τῆς αἰωνίου ζωῆς. Ἀμήν.

[Ἐν δὲ τῷ εἰσερχεσθαι τὸν ιερέα εἰς τὸ ἄγιον Βῆμα λέγει, ἐστραμμένος πρός τὸν λαόν:]

'Ο Διάκονος.

Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

[Μεθ' ἔκάστηην αἵτησιν τοῦ Διακόνου ψάλλει]

'Ο λαός, Κύριε ἐλέησον.

'Ο Διάκονος.

Ὑπὲρ τῆς ἀνωθεν εἰρήνης καὶ Θεοῦ φιλανθρωπίας καὶ σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ ἐνώσεως πασῶν τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ σωτηρίας καὶ ἀντιλήψεως τοῦ ἀγιωτάτου Πατρὸς καὶ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (δεῖνος), παντὸς τοῦ κλήρου καὶ τοῦ φιλοχρίστου λαοῦ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν καὶ συγχωρήσεως τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν καὶ τοῦ ρυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, δργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγκης καὶ ἐπαναστάσεως ἐχθρῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Κύριε ἐλέησον

Κυρέεγγε

Τής παναγίας, ἀχράντου, ὑπερενδέξου εὐλογημένης δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ ἐνδόξου προφήτου Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ, τῶν θείων καὶ πανευφῆμων Ἀποστόλων, ἐνδόξων Προφητῶν καὶ ἀθλεφόρων μαρτύρων καὶ πάντων τῶν ἀγίων καὶ δικαίων μνημονεύσωμεν, δπως εὐχαῖς αὐτῶν καὶ πρεσβείαις οἱ πάντες ἐλεηθῶμεν.

Ο λαός, Κύριε ἐλέησον.

Ο Ιερεύς.

"Οι ἀγιοι εἰ, Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν καὶ ἐν ἀγίοις κατοικεῖς καὶ ἐπαναπαύεις καὶ σοὶ τὴν δόξαν καὶ τὸν τρισάγιον ὄμονον ἀναπέμπομεν τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Ὡρᾷ καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματi νῦν καὶ δει καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Τρισάγιον υψηλός Ο λαός, "Αγιος ὁ Θεὸς [καὶ τὰ λοιπά τοῦ Τρισάγιου ὄμονον]

[Ἐν τῷ φάλλεσθαι τὸν Τρισάγιον ὄμονον, ἔξέρχεται μετὰ τοῦ Διακόνου ἐν τῆς ὥραιας Πύλης τοῦ ἀγίου Βήματος πρὸς τὸν ἐν τῷ μέσῳ τοῦ Ναοῦ ἄμβωνα καὶ ἐπ' αὐτοῦ ιστάμενος λέγει μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Τρισάγιου ὄμονον ::]

Ο Ιερεύς. Εἰρήνη πᾶσιν.

Ο λαός. Καὶ τῷ Πνεύματi σου.

Τινεύγματος [Ο Αναγνώστης ἀναγινώσκει τὸν Ἀπόστολον, ιστάμενος παρὰ τὸν ἄμβωνα, καὶ θυμιῷ μὲν ὁ Διάκονος, λέγει δὲ μυστικῶς ::]

Ο Ιερεύς.

Σοὶ τῷ πεπληρωμένῳ πάσης ἑνωδίας καὶ εὐφροσύνης, Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἐξ ὧν δέδωκας ἡμῖν, προσφέρομέν σοι τὸ θυμίαμα τοῦτο· ἀναληφθήτω δὴ δεόμεθα ἐνώπιόν σου ἐκ πενιχρῶν ἡμῶν χειρῶν εἰς τὸ ἀγίον καὶ ὑπερουράνιον σου Θυιαστήριον, εἰς δοσμὴν εὑωδίας, εἰς ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν καὶ εἰς Ἰασμὸν τοῦ λαοῦ σου. Χάριτι καὶ οἰκτιομοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἴ σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματi νῦν καὶ δει καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

[Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Ἀποστόλου]

Ο λαός. Ἀλληλούϊα (τρίς).

Ο Διάκονος.

Εἶπωμεν πάντες, Κύριε ἐλέησον.

Κύριε ἐλέησον **Ο λαός,** Κύριε ἐλέησον.

Ο Διάκονος.

Κύριε παντοκράτορ, ἐπουράνιε, δὲ Θεός τῶν πατέρων ἡμῶν, δεό-
μεθά σου ἐπάκουουσσον.

"Υπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ ἐνώσεως πασῶν
τῶν ἀγίων σου Ἐκκλησῶν δεηθῶμεν.

"Υπὲρ σωτηρίας καὶ ἀντιλήψεως τοῦ ἀγιωτάτου Πατρὸς καὶ Ἀρ-
χιεπισκόπου μαζῶν (δεῖνος), παντὸς τοῦ κλήρου καὶ τοῦ φιλοχρίστου
λαοῦ δεηθῶμεν.

"Υπὲρ τοῦ ρυσθήναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, δργῆς, κινδύνου καὶ
χνάγκης, αἰχμαλωσίας, πικροῦ θανάτου, καὶ τῶν ἀνομιῶν ἡμῶν δεη-
θῶμεν

Καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ καὶ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ
πλούσιον καὶ μέγα ἔλεος ἵκετεύομέν σε, σπλαγχνισθῆται καὶ ἀλέησον.

Σῶσον δὲ Θεός τὸν λαόν σου καὶ ἀλόγγησο τὴν κληρονομίαν σου.
Ἐπίσκεψε καὶ κόσμον σου ἐν ἐλεῖ: καὶ οἰκτιρμοῖς.

"Γψωσον κέρας χριστιανῶν, τὴν δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ
σταυροῦ, τὴν πρεσβεία τῆς παναγίας εὐλογημένης δεσποινῆς ἡμῶν
Θεοτόκου, τοῦ Προδρόμου, καὶ τῶν Ἀποστόλων σου καὶ πάντων τῶν
ἀγίων σου, ἵκετεύομέν σε, πολυέλεες Κύριε, ἐπάκουουσσον ἡμῶν δεομέ-
νων σου καὶ ἀλέησον.

Ο λαός, Κύριε ἀλέησον (τοῖς). χρ. συν.

[Ἐν τῷ λέγειν τὸν ἀντέφω τὸν Διάκονον, εὔχεται μυστικῶς:]

Ο Ιερεύς.

"Ἐλλαμψον ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, φιλάνθρωπε Κύριε, τὸ τῆς
γνώσεως ἀκήριατον φῶς, καὶ τοὺς τῆς διανοίας ἡμῶν διάνοιξον
διφθαλμοὺς εἰς τὴν τῶν εναγγελιῶν κηρυγμάτων σου κατανόησιν
ἔνθες ἡμῖν καὶ τῶν μακαρίων σου ἐντολῶν φόρον, ἵνα τὰς σαρκικὰς
ἐπιθυμίας καταπατήσαντες πνευματικὴν πολιτείαν μετέλθωμεν, πάντα
πρὸς εναρέστησιν τὴν σὴν καὶ φρονοῦντες καὶ πράττοντες.

[Καὶ μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ λαοῦ συμπλήρωσιν τοῦ «Κύριε ἀλέησον» λέγει
ἐκφόνως:]

Ο Ιερεύς.

Σὺ γάρ εἰ δὲ εὐαγγελισμός καὶ φωτισμός, σωτὴρ καὶ φόλαξ τῶν
ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν, δὲ Θεός, καὶ δὲ μονογενῆς σου Υἱός,
καὶ τὸ Πνεῦμα τοῦ πανάγιου νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας
τῶν αἰώνων.

Ο Διάκονος. Πρόσχωμεν τῇ ἀγίᾳ ἀναγνώσει.

Ἀριν αν η
α η η

[Καὶ ἀναγινώσκει ἀμέσως ὁ Διάκονος τὸ Εὐαγγέλιον, μεθ' ὅ ὁ Ἰερεὺς κηρύσσει τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἀπὸ τοῦ ἐν μέσῳ τοῦ ναοῦ ἄμβωνος. εἰτα δὲ χωρεῖ μετὰ τοῦ Διακόνου πρὸς τὸ ἄγιον Βῆμα καὶ εἰσερχόμενος εἰς αὐτὸν ἐπεύχεται μυστικῶς:]

Ο Ιερεὺς.

'Ο ἐνηγήσας ἡμᾶς Θεὸς τὰ θεία σου λόγια καὶ σωτήρια, φώτισσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν εἰς τὴν τῶν προαναγνωσθέντων κατάληψιν, ὃς μὴ μόνον ἀπροστάτη δρθῆναι τῶν πνευματικῶν ορημάτων, ἀλλὰ καὶ ποιητὰς πρᾶξεων ἀγαθῶν, πίστιν μετερχομένους ἀνύπουλον, βίον ἀμεμπτόν, πολιτείαν ἀνέγκλιτον, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἴ καὶ δεδοξασμένος σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

[Ἐν δὲ τῷ εἰσελθετῶν τὸν Ἱερέα εἰς τὸ ἄγιον Βῆμα, ιστάμενος πρὸ τῆς ὥραίς Πύλης λέγει, πάντοτε πρὸς τὸν λαὸν στρεφόμενος]

Ο Διάκονος.

Κυρίε ἐχέντον αὐτούς.

- 1 Σχολάσσωμεν ἐκτενῶς. Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν
- 2 Ὑπέρ τῆς ἀνωθεν εἰρήνης καὶ Θεοῦ φιλανθρωπίας καὶ σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
- 3 Ὑπέρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ ἑώσεως πασῶν τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
- 4 Ὑπέρ σωτηρίας καὶ ἀντιλήψεως τοῦ ἀγιωτάτου Πατρός καὶ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (δεινος), παντὸς τοῦ κλήρου καὶ τοῦ φιλογρίστου λαοῦ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
- 5 Ὑπέρ ἀφέσεως ἀμαρτιῶν καὶ συγχωρήσεως πλημμελημάτων ἡμῶν, καὶ τοῦ ρυθμῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγκης, ἐπαναστάσεως ἔχθρων, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
- 6 Τὴν ήμέραν πάσσων τελείων, ἀγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον οἱ πάντες παρὰ τοῦ Κυρίου διελθεῖν αἰτησώμεθα.
- 7 Ἀγγελον εἰρήνης, πιστὸν διηγήσον, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
- 8 Συγγνόμην καὶ ἀφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
- 9 Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
- 10 Τὸν ὑπόδιοπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ καὶ ὑγείᾳ ἐκτελέσαι ἡμᾶς παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
- 11 Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνώδυνα καὶ ἀνεπαίσχυντα,

*Κύριε
ζένον*

*Παρέκκλιση
Κύριε*

καὶ καλὴν ἀπολογίαν, τὴν ἐπὶ τοῦ φαθεροῦ καὶ φρικτοῦ θήματος τοῦ Χριστοῦ αἰτησώμεθα.

Τῆς παναγίας, ἀχράντου, ὑπερενδόξου, εὐλογημένης δεσποίνης ήμδων, Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ ἐνδόξου προφήτου, προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ· τῶν θείων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων, ἐνδόξων προφητῶν, ἀθλοφόρων καὶ μαρτύρων, μετὰ πάντων τῶν ἁγίων καὶ δικαίων μνημονεύσαντες, ἔσυτος καὶ ἀλλήλους καὶ πάσαν τὴν ζωὴν ήμδων Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθύμεθα.

Ο λαός, Σοὶ Κύριε.

Ο Ιερεὺς (μυστικᾶς)

Σοὶ Κύριε.

Δέσποτα ζωοποιὲ καὶ ἀγαθῶν χορηγέ, ὁ δοὺς τοῖς ἀνθρώποις τὴν μακαρίαν ἐλπίδα τῆς αἰώνιου ζωῆς, τὸν Κύριον ήμδων Ἰησοῦν Χριστόν, καταζίωσον ήμᾶς, ἀγαθέ, ἐν ἀγιασμῷ καὶ ταύτην σοι τὴν θείαν ἐπιτελέσαι λειτουργίαν, εἰς ἀπόλαυσιν τῆς μελλουσῆς μακαριότητος.

(Ἐκφώνωσις :)

Τοπεις ὑπὸ τοῦ κράτους σου πάντοτε φυλαττόμενοι καὶ εἰς φῶς ἀληθείας ὁδηγούμενοι, σοὶ τὴν δόξαν καὶ εὐχαριστίαν ἀναπέμπωμεν τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γενέᾳ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἄει καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο Διάκονος

Ἐν εἰρήνῃ Χριστοῦ φάλλωμεν.

Μή τις τῶν κατηχουμένων, μή τις τῶν ἀμυντῶν, μή τις τῶν μὴ δυναμένων ἡμῖν συνδεθῆται. Ἀλλήλους ἐπίγνωτε· τάς θύρας· ὅρθοι πάντες.

Ο λαός, Σιγησάτω πᾶσα σάρξ κτλ.

Συμφύλων +

[Ο Ιερεὺς μετὰ τοῦ Διακόνου κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς φαλμῳδίας τοῦ ὕμνου, σιωπῶντες μεταφέρονται τὰ τίμα δῶρα εἰς τὴν ἀγίαν Τράπεζαν. Πρὸ δὲ τῆς ἐναποθέσεως αὐτῶν ἐπὶ τῆς ἀγίας Τραπέζης καὶ πρὸ τῶν θυρῶν τοῦ ἀγίου βῆματος ιστάμενος μετά τοῦ Διακόνου καὶ κρατῶν τὸ ἄγιον Πιστήριον, διακοποιούμενης τῆς φαλμῳδίας τοῦ ὕμνου εἰς τὸ «μετὰ πάσης Ἀυχῆς καὶ ἐξουσίας», λέγει, ἐκφρώνως τὴν εὐχὴν τῆς προθέσεως:]

Ο Ιερεὺς.

Ο Θεός, ο Θεός ήμδων, ο τὸν οὐράνιον Ἀρτον, τὴν τροφὴν τοῦ παντὸς κόσμου, τὸν Κύριον ήμδων Ἰησοῦν Χριστόν, ἐξαποστεῖλας Σωτῆρα καὶ Λυτρωτῆρα καὶ Εὐεργέτην, εὐλογούντα καὶ ἀγιάζοντα ήμᾶς, αὐτὸς εὐλόγησον τὴν Πρόθεσιν ταύτην καὶ πρόσδεξαι αὐτὴν εἰς τὸ

ὑπερουράνιον σου Θυσιαστήριον· μηνηδόνευσον ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος τῶν προσενεγκάντων καὶ δι' οὓς προσήνεγκαν, καὶ ἡμᾶς ἀκατακρίτους διατύλαξον ἐν τῇ ἱερουργίᾳ τῶν θείων σου μυστηρίων.

"Οτι δέ γιασται καὶ δεδίξασται τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπές δόναμά σου τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ δέι καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

[Συνεχίζομένης τῆς ψαλμοφίας, ἀπὸ τοῦ «τὰ πολυόρματα Χερούβιμοι» εἰσέρχεται ὁ Ἱερεὺς μετὰ τοῦ Διακόνου εἰς τὸ ἱερὸν Βῆμα καὶ ἐναποθέσας τὰ τίμια δόδα ἐπὶ τῆς ἁγίας Τραπέζης, θυμιῷ αὐτά, λέγων τὴν εὐχὴν μυστικῶς:]

'Ο Ιερεὺς.

Δέσποτα παντοκράτορε, βασιλεὺς τῆς δόξης, ὁ Θεός, ὁ εἰδὼς τὰ πάντα πρὶν γενέσεως αὐτῶν, αὐτὸς πάρεστος ἡμῖν ἐν τῇ ἀγίᾳ ὥρᾳ ταύτῃ ἐπικαλουμένοις σε καὶ λύτρωσαι ἡμᾶς ἀπὸ αἰσχύνης παραπτωμάτων· κάθαρον ἡμῶν τὸν νοῦν καὶ τὰ φρονήματα ἀπὸ μιαρῶν ἐπιθυμιῶν καὶ κοσμικῆς ἀπάτης καὶ πάσης διαβολικῆς ἐνεργείας καὶ πρόσδεξαι ἐκ τειχῶς ἡμῶν τῶν ἀμάρτωλῶν τὸ θυμίαμα τοῦτο, ὃς προσεδέξω τὴν προσφορὰν "Ἄβελ καὶ Νῶε καὶ Ἄαρὼν καὶ Σαμουὴλ καὶ πάντων τῶν ἀγίων σου, οὐδέμενος ἡμᾶς ἀπὸ παντὸς πονηροῦ πράγματος καὶ σώζων εἰς τὸ πάντοτε ενίαστείν καὶ προσκυνεῖν καὶ δεξῖζειν στὸν Πατέρα καὶ τὸν μονογενῆ σου Υἱὸν καὶ τὸ Πνεῦμά σου τὸ παναγίον, νῦν καὶ δέι καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμην.

'Ο Διάκονος, Ἐν σοφίᾳ Θεοῦ πρόσχωμεν.

+ ΠΙΤΕΥΩ

'Ο λαός, Πιστεύω εἰς ἑνα Θεὸν Πατέρα κ.τ.λ.

'Ο Ιερεὺς (μυστικῶς)

"Ο πάντων Θεὸς καὶ Δεσπότης ἀξίους ἡμᾶς ἀπέργασαι τῆς ὥρας ταύτης τοὺς ἀναξίους, φιλάνθρωπε! ἵνα καθαρέυοντες ἀπὸ παντὸς δόλου καὶ πάσης ὑποκρίσεως ἐνωθῶμεν ἀλλιήλοις, τῷ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀγάπης συνδέσμῳ, βεβαιούμενοι τῷ τῆς σῆς θεογνωσίας ἀγιασμῷ διὰ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, Κυρίου δὲ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεθ' οὐ εὐλογητὸς εἴ σύν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας.

'Ο Διάκονος. Στῶμεν καλῶς. Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

'Ο Ιερεὺς (έκφρωσις)

"Οτι Θεός ἐλέους, ἀγάπης, οἰκτιρμῶν καὶ φιλανθρωπίας ὑπάρχεις

καὶ ὁ μονογενῆς σου Γέρος καὶ τὸ Πνεῦμά σου τὸ πανάγιον, νῦν καὶ
δεῖ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο λαός. Ἀμήν.

Ο Ἱερεύς. Εἰρήνη πᾶσι.

Ο λαός. Καὶ τῷ Πνεύματί σου.

Ο Διάκονος.

Ἄγαπήσωμεν ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίῳ χαὶ μετὰ τὸ δοθῆναι
τὸν ἀπαυσόμενον τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ καλίνωμεν.

Ο Ἱερεύς (καίνιων ἐπιλέγει μυστικῶς)

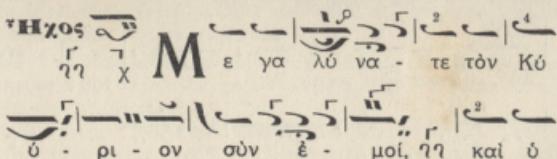
Ο μόνος Κύριος καὶ ἔλειμων Θεός, τοῖς κλίνοντι τοὺς ἑαυτῶν
αὐχένας ἐνώπιον τοῦ ἀγίου σου θυσιαστηρίου καὶ ἐπιζητοῦσι τὰς
παρὰ σοῦ πνευματικάς δωρεάς ἐξαπόστειλον τὴν χάριν σου τὴν ἀγα-
θὴν καὶ εὐλόγησον πάντας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ καὶ
ἀναφραγέτῷ, ὃ ἐν ὑψηλοῖς κατοικῶν καὶ τὰ ταπεινὰ ἐφορῶν. "Οτι
αἰνετὸν καὶ προσκυνητὸν καὶ ὑπερένδοξον ὑπάρχει τὸ πανάγιον
ὄνομά σου τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος.
Ἀμήν.

Ο Διάκονος (Πρὸς τὸν Ἱερέα) Κύριε, εὐλόγησον.

Ο Ἱερεύς.

Ο Κύριος εὐλογήσαι καὶ συνδιακονήσαι ἡμῖν καὶ ἀξίους πειήσαι
τῆς παραστάσεως τοῦ ἀγίου αὐτοῦ θυσιαστηρίου καὶ τῆς ἐπελεύσεως
τοῦ Ἀγίου αὐτοῦ Πνεύματος, τῇ αὐτοῦ χάρτῃ καὶ φιλανθρωπίᾳ
πάντοτε νῦν καὶ δεῖ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

[Εἴτα σφραγίζει καθ' ἑαυτόν, ιστάμενος ὁ Ἱερεύς, τὰ δῶρα καὶ λέ-
γων. Δόξα ἐν ὑψηστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνῃ (γ.).] Κύριε τὰ χεῖλη μου
ἀνοίξεις καὶ τὸ στόμα μου ἀναγγελεῖ τὴν αἶνον σου (γ.). Πληρωθήτο τὸ
στόμα μου αἰνέσως, Κύριε, δῶρας ὑμησώ τὴν δόξαν σου ὅλην τὴν ἡμέραν
τὴν μεγαλοπρέπειάν σου (γ.). Καὶ ἐν τῷ οφραγίζειν λέγει. Εἴτε τὸ δόνομα τοῦ
Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος. Ἀμήν. Καὶ κλίνας ἔν-
θεν καὶ ἔνθεν λέγει ἐκπιώνως καὶ ἐμμελῶς: Μεγαλύνατε τὸν Κύριον σὺν



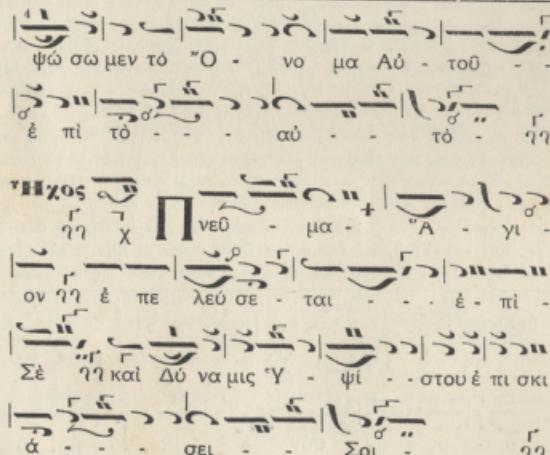
Τίνειν
άγιον

ἔμοι καὶ ὑψώσωμεν τὸ στόμα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό. Καὶ ὁ λαὸς ἀποκίνεται ἐμμελῶς: Πνεῦμα ἀγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπιεικάσει σοι. Εἴτα λέγουσιν οἱ συλλειτουργοὶ ἡ μόνος ὁ διάκονος: Μνήσθείνη ἡμῶν Κύριος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Μετὰ τοῦτο λέγει βραδέως:]

Ο Διάκονος.

- 1 'Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
Σθῶσαν ἐλέησσον, οἰκτείρησον καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.
2 Ὅπερ τῆς ἀνωθεν εἰρήνης καὶ θεοῦ φιλανθρωπίας καὶ σωτηρίας τῶν φυχῶν ἡμῶν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
3 Ὅπερ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου καὶ ἐνώσεως πασῶν τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
4 Ὅπερ τῆς ἀγίας, καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, τῆς ἀπὸ γῆς περάτων μέχρι τῶν περάτων αὐτῆς, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
5 Ὅπερ σωτηρίας καὶ ἀγιείης τοῦ ἀγιωτάτου ἡμῶν Πατρὸς καὶ Ἀρχιεπισκόπου (δεῖνος), παντὸς τοῦ κλήρου καὶ τοῦ φιλοχρίστου λαοῦ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
6 Ὅπερ τῶν εὐσεβεστάτων καὶ θεοτεπτων ὀρθοδόξων θαυμάσιων,

Καὶ ἡρόων
ο γατώ
Χρ. ἀρχ.



παντὸς τοῦ παλατίου καὶ τοῦ στρατοπέδου αὐτῶν καὶ τῆς σύρανόθεν
ἔσογθειας καὶ νίκης τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

7 Ὑπὲρ τῆς ἀγίας Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν πόλεως, τῆς ἔκσι-
λευσύνης, πάσης πόλεως καὶ χώρας καὶ τῶν ἐν ὁρθοδόξῳ πίστει καὶ
εὐλαβείᾳ Θεοῦ οἰκουμένων ἐν ἀδταῖς, εἰρήνης καὶ ἀσφαλείας αὐτῶν,
τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

8 Ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν ταῖς ἀγίαις
τοῦ Θεοῦ Ἔκκλησίαις καὶ μεμνημένων τῶν πενήτων, χηρῶν, καὶ
ὅρφανῶν, ἔγενων καὶ ἐπιδειμένων καὶ τῶν ἐντελαμένων ἡμῖν, ὅστε
τοῦ μνημονεύειν αὐτῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

9 Ὑπὲρ τῶν ἐν γῆρᾳ καὶ ἀδυνατίᾳ ὄντων, νοσούντων, καμνόντων,
τῶν ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐνοχλουμένων, καὶ τῆς παρὰ τοῦ
Θεοῦ ταχείας ἴσσεως καὶ σωτηρίας κύτων, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

10 Ὑπὲρ τῶν ἐν παρθενίᾳ καὶ ἀγνείᾳ καὶ ἀσκήσει καὶ ἐν σεμνῷ
γάμῳ διατάραντων καὶ τῶν ἐν δρεσὶ καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὄποις τῆς
γῆς ἀγωνιζομένων δοίων πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν, τοῦ Κυρίου δεη-
θῶμεν.

11 Ὑπὲρ πλεόντων, ὁδοιπορούντων, ἔντευσόντων χριστιανῶν, καὶ
τῶν ἐν αἰχμαλωσίαις καὶ ἔξορσίαις καὶ ἐν φυλακαῖς καὶ ἐν πονηραῖς
δουλείαις ὄντων ἀδελφῶν ἡμῶν, εἰρηνικῆς ἐπανόδου ἐκάστου εἰς τὰ
οἰκεῖα μετὰ χαρᾶ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

12 Ὑπὲρ τῶν παρόντων καὶ συνευχομένων ἡμῖν ἐν ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ
ῷρᾳ καὶ ἐν παντὶ καιρῷ πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν, σπουδῆς, καιμά-
του καὶ προθυμίας αὐτῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

13 Καὶ ὑπὲρ πάσης ψυχῆς χριστιανῆς θλιδομένης καὶ καταπονο-
μένης ἐλέους καὶ δογματικῆς Θεοῦ ἐπιδειμένης, καὶ ἐπιστροφῆς τῶν
πεπλανημένων, ὑγείας τῶν ἀσθενούντων, ἀναρρύσεως τῶν αἰχμαλώ-
των, ἀναπτύσσεως τῶν προκεκοιμημένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν, τοῦ
Κυρίου δεηθῶμεν.

14 Ὑπὲρ ἀγέσεως ἀμφικτιῶν καὶ συγχωρήσεως πλημμελημάτων ἡμῶν
καὶ τοῦ ρυσθήναι τὴν ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγ-
κης, ἐπαναστάσεως ἐθνῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

15 Ἐκτενέστερον ὑπὲρ εὑκρασίας ἀέρων, διμέρων εἰρηνικῶν, δρόσων
ἀγαθῶν καρπῶν εὐφορίας, τελείας εὐετηρίας καὶ ὑπὲρ τοῦ στεφάνου
τοῦ ἐνικυτοῦ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

16 Ὑπὲρ τοῦ εἰσακούσθηκαι καὶ εὐπρόσδεκτον γενέσθαι τὴν δέησιν
ἡμῶν ἐνόπιον τοῦ Θεοῦ καὶ καταπεμφθῆναι ἡμῖν πλούσια τὰ ἐλέη
καὶ τοὺς οἰκτιρμοὺς αὐτοῦ.

17 Τῆς παναγίας, ἀχράντου, ὑπερενδέξου, εὐλογημένης δεσποίνης
ἡμῶν, Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, τῶν ἀγίων καὶ μακαρίων

Κορίς
Ἐπονεύ

16

Ίωάννου τοῦ ἐνδόξου προφήτου, προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ, Στεφάνου τοῦ πρωτοδιακόνου καὶ πρωτομάρτυρος, Μωϋσέως, Ἀαρών, Ἡλίοο, Ἐλισσαίου, Σαμουὴλ, Δαυὶδ, Δανιὴλ, τῶν προφητῶν, καὶ πάντων τῶν ἀγίων καὶ δικαίων μνημονεύσωμεν, δπως εὐχαῖς καὶ πρεσβείαις αὐτῶν οἱ πάντες ἐλεηθῶμεν.

Καὶ ὑπὲρ τῶν προκειμένων τιμῶν καὶ ἐπουρανίων, ἀρρήτων, ἀχράντων, ἐνδόξων, φοιβερῶν, φρικτῶν θείων δώρων καὶ σωτηρίας τοῦ παρεστῶτος καὶ προσφέροντος αὐτὰ τιμίου πατρὸς ἡμῶν καὶ Ἀρχιερέως (ἢ Ἱερέως), Κύριον τὸν Θεόν ἡμῶν ἴκετεύσουμεν.

+ Teis

'Ο λαός, Κύριε ἐλέησον (τρίς).

[Ἐν τῷ λέγειν τὸν Διάκονον τὴν ἀνωτέρῳ καθολικὴν ἔκτενῃ, κλίνον ταῦθ' ἔωντὸν λέγει τὰς ἔξης εἰνάξας.]

'Ο Ιερεύς.

'Ο ἐπισκεψάμενος ἡμᾶς ἐν ἐλέει καὶ οἰκτιμοῖς, Δέσποτα Κύριε, καὶ χαρισάμενος παρορθοίαν ἡμῖν τοῖς τιτεινοῖς καὶ ἀμαρτωλοῖς καὶ ἀναξίοις δούλοις σου παραστῆναι τῷ ἀγίῳ σου Θυσιαστηρίῳ καὶ προσφέρειν σοι τὴν φοιβερὸν ταύτην καὶ ἀναίμακτον θυσίαν ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων ἀμαρτημάτων καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων, ἐπίβλεψον ἐπ' ἐμὲ τὸν ἀρχεῖον δούλον σου, καὶ ἔξαλεψόν μου τὰ παραπόματα διὰ τὴν σὴν εὐσπλαγχνίαν καὶ καθάρισόν με τὰ χεῖλη καὶ τὴν καρδιὰν ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκός τε καὶ πνεύματος καὶ ἀπόστησον ἀπ' ἐμοῦ πάντα λογισμὸν αἰσχρόν τε καὶ ἀσύνετον, καὶ ίκάνωσόν με τῇ δυνάμει τοῦ παναγίου σου Πνεύματος εἰς τὴν λειτουργίαν ταύτην καὶ προδεξίᾳ με διὰ τὴν σὴν ἀγιθότητα προσεγγίζοντα τῷ ἀγίῳ Θυσιαστηρίῳ, καὶ εὐδόκησον, Κύριε, δεκτὰ γενέσθαι τὰ προσαγόμενά σοι δῶρα ταῦτα διὰ τῶν ἡμετέρων χειρῶν, συγκαταβαίνων τὰς ἡμαῖς ἀσθενεῖας καὶ μὴ ἀπορρίψῃς με ἀπὸ τοῦ προσώπου σου, μηδὲ βδελύξῃ τὴν ἐμὴν ἀναξιότητα, ἀλλ' ἐλέησόν με, δὲ Θεός, καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιμῶν σου παρένεγκε τὰ ἀνομήματά μου, ἵνα ἀκατακρίτως προσελθὼν κατενώπιον τῆς δόξης σου καταξιωθῶ τῆς σκέπης τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ καὶ τῆς ἐλλάμψεως τοῦ παναγίου σου Πνεύματος καὶ μή, ὡς δούλος ἀμαρτίας, ἀποδόκιμος γένωμαι, ἀλλ' ὃς δούλος σὸς εἴνω χάριν καὶ ἔλεος καὶ ἄφεσιν ἀμαρτιῶν, ἐν τῷ νῦν καὶ ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι. Ναί, Δέσποτα παντοκράτορ, παντοδύναμε Κύριε, εἰσάκουσον τῆς δεήσεώς μου· σὺ γάρ εἶ ὁ τὰ πάντα ἐνεργῶν ἐν πᾶσι καὶ τὴν παρὰ σοῦ πάντες ἐπιζητοῦμεν ἐπὶ πᾶσι βοήθειάν τε καὶ ἀντίληψιν καὶ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ καὶ τοῦ ζωοποιοῦ Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

‘Ο Θεός, διὰ πολλὴν καὶ ἀφατὸν φιλανθρωπίαν ἔξαποστεῖλας τὸν μονογενῆ σου Υἱὸν εἰς τὸν κόσμον, ἵνα τὸ πεπλανημένον ἐπαναστρέψῃ πρόβατον, μὴ ἀποστραφῆς ἡμᾶς τοὺς ἀμαρτωλοὺς ἐγχειρουντάς σοι τὴν φοβερὰν ταύτην καὶ ἀνάιμακτον θυσίαν· οὐ γὰρ ἐπὶ ταῖς δικαιοσύναις ἡμῶν πεποιθότες ἐσμέν, ἀλλ᾽ ἐπὶ τῷ ἔλει σου τῷ ἀγαθῷ, δι’ οὗ τὸ γένος ἡμῶν περιποιῆ. Καὶ νῦν ἴκετεύομεν καὶ παρακαλοῦμεν τὴν σὴν ἀγαθότητα, ἵνα μὴ γένηται εἰς κατάκριμα τῷ λαῷ σου τὸ οἰκονομήθεν ἡμῖν τοῦτο πρὸς σωτηρίαν μυστήριον, ἀλλ᾽ εἰς ἔξαλεψιν ἀμαρτιῶν, εἰς ἀνανέωσιν ψυχῶν καὶ σωμάτων, εἰς εὐαρέστησιν σοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός.

Κύριε δὲ Θεός ἡμῶν, δικτίσας ἡμᾶς καὶ ἀγαγὸν εἰς τὴν ζωὴν ταύτην, διποδείξας ὄδονς εἰς σωτηρίαν, διχριστάμενος ἡμῖν οὐρανίων μυστηρίων ἀποκαλύψεις, σὺ εἰ διθέμενος ἡμᾶς εἰς τὴν διακονίαν ταύτην ἐν τῇ δυνάμει τοῦ παναγίου σου Πνεύματος· ενδόκησον, Δέσποτα, γενέσθατα ἡμᾶς διακόνους τῆς καινῆς σου διαθήκης, λειτουργούς τῶν ἀχράντων σου μυστηρίων καὶ πρόσδεξαι ἡμᾶς προσεγγίζοντας τῷ ἀγίῳ σου Θυσιαστήρῳ κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἔλεους σου, ἵνα γενώμεθα ἄξιοι τοῦ προσφέρειν σοι δῶρα τε καὶ θυσίας ὑπέρ τε ἕκατῶν καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων· καὶ δός ἡμῖν, Κύριε, μετὰ παντὸς φόβου καὶ συνειδήσεως καθαρᾶς προσκομίσαι σοι τὴν πνευματικὴν ταύτην καὶ ἀναίμακτον θυσίαν, ἣν προσδεξάμενος εἰς τὸ ἀγίον καὶ ὑπερουργάνιον σου καὶ νοερὸν Θυσιαστήριον, εἰς δοσμὴν εἰνωδίας ἀντικατάπεμφον ἡμῖν τὴν χάριν τοῦ παναγίου Πνεύματος. Ναί, δὲ Θεός, ἐπίβλεψον ἐφ’ ἡμᾶς καὶ ἐπίδε τὴν λογικὴν ταύτην λατρείαν ἡμῶν, καὶ πρόσδεξαι αὐτήν, ὡς προσεδέξω ‘Ἄβελ τὰ δῶρα, Νῶε τὰς θυσίας, ‘Ἄβραὰμ τὰς δλοκαρπώσεις, Μωσέως καὶ ‘Ααρὼν τὰς λειφωσύνας, Σαμουὴλ τὰς εἰρηνικάς, Δαβὶδ τὴν μετάνοιαν, Ζαχαρίου τὸ θυμιάμα· ὡς προσεδέξω ἐκ χειρὸς τῶν ἀγίων σου ‘Ἀποστόλων τὴν ἀληθητινὴν ταύτην λατρείαν, οὕτω πρόσδεξαι καὶ ἐκ χειρὸς ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν τὰ προκείμενα δῶρα ταῦτα ἐν χορητήτῃ σου καὶ δός γενέσθαι τὴν προσφορὰν ἡμῶν εὐηρόσδεκτον, ἥγιασμένην ἐν Πνεύματι ἀγίῳ, εἰς ἔξιλασμα τῶν ἡμετέρων πλημμελημάτων καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων καὶ εἰς ἀνάπτωσιν τῶν προκομηθειῶν ψυχῶν, ἵνα καὶ ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοὶ καὶ ἀνάξιοι δοῦλοι σου καταξιωθέντες ἀδόλως λειτουργεῖν τῷ ἀγίῳ σου θυσιαστήρῳ, λάβωμεν τὸν μισθὸν τῶν πιστῶν καὶ φρονίμων οἰκονόμων, καὶ εῦρωμεν χάριν καὶ ἔλεον ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ φοβερῇ τῆς ἀνταποδόσεώς σου τῆς δικαίας καὶ ἀγαθῆς.

Ἐνχαριστοῦμέν σοι, Κύριε δὲ Θεός ἡμῶν, διτι ἔδωκας ἡμῖν παροησίαν εἰς τὴν εἶσοδον τῶν ἀγίων, ἣν ἐνεκαίνισας ἡμῖν ὅδον πρόσ-

φατον και ζῶσαν διὰ τοῦ καταπετάσματος τῆς σαρκὸς τοῦ Χριστοῦ σου. Καταξιωθέντες οὖν εἰσέλθειν εἰς τόπον σκηνώματος δόξης σου, ἐσω τε γενέσθαι τοῦ καταπετάσματος, και τὰ ἄγια τῶν ἀγίων κατοπτεῦσαι, προσπίπτομεν τῇ ἀγαθότητὶ σου, Δέσποτα, ἐλεησαι ἡμᾶς· ἐπειδὴ ἔμφοβοι και ἐντρομοί ἐσμεν μέλλοντες παρίστασθαι τῷ ἀγίῳ σου θυσιαστηρίῳ και προσφέρειν σοι τὴν φοιβερὰν ταύτην και ἀναίμακτον θυσίαν ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων ἀμαρτημάτων και τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων, ἔξαποστειλον ἐφ' ἡμᾶς δ Θεὸς τὴν χάριν σου τὴν ἀγαθὴν και ἀγίασσον ἡμῶν τὰς ψυχὰς και τὰ σώματα και τὰ πνεύματα, και ἀλλοίωσον ἡμῶν τὰ φρονήματα πρὸς ἐνσέβειαν, ἵνα ἐν καθαρῷ τῷ συνειδότι προσφέρωμεν σοι ἔλεον, εἰρήνην, θυσίαν αἰνέσεως.

(ἐκφράσις:)

"Ἐλέει και οἰκτιρμοῖς και φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Γέον, μεθ' οὐ εὐλογητὸς εἴ σὺν τῷ παναγίῳ και ἀγαθῷ και ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν και ἀεὶ και τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Εἰρήνη πᾶσι.

Ο Διάκονος

Στῶμεν καλῶς· στῶμεν εὐλαβῶς· στῶμεν μετὰ φόδου Θεοῦ και κατανύεις· πρόσχωμεν τῇ ἀγίᾳ ἀναψορῇ ἐν εἰρήνῃ τῷ Θεῷ.

Λειτόργιον Ο λαός, "Ελεον εἰρήνης, θυσίαν αἰνέσεως.

Ο Ιερεὺς (μυστικός)

Και τὰ περικείμενα τῇ Ἱερῷ ταύτῃ τελετῇ συμβολικῶς ἀμφιάσματα τῶν αἰνιγμάτων ἀνακαλύψας, τηλανγάς ἡμῖν ἀνάδειξον, και τὰς νοερὰς ἡμῶν ὄψεις τοῦ ἀπεριλήπτου σου φωτὸς ἀποπλήσσον, και καθάρας τὴν πτωχείαν ἡμῶν ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς και πνεύματος, ὅξιαν ἀπέργασθαι τῆς φοιβερᾶς ταύτης και φρικῆς παραστάσεως, ὅτι ὑπερεύσπλαχνος και ἐλέήμων Θεὸς ὑπάρχεις και σὸι τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν τῷ Πατρὶ και τῷ Υἱῷ και τῷ ἀγίῳ Πνεύματι, νῦν και ἀεὶ και εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

(ἐκφράσις:)

"Η ἀγάπη τοῦ Θεοῦ και Πατρὸς και ἡ χάρις τοῦ Κυρίου και Θεοῦ και Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, και ἡ κοινωνία και ἡ δωρεὰ τοῦ παναγίου Πνεύματος εἶη μετὰ πάντων ἡμῶν.

Ο λαός, Και μετὰ τοῦ Πνεύματός σου.

Ο Ιερεύς, "Ανω σχῶμεν τὸν νοῦν και τὰς καρδίας.

Ο λαός, "Εχομεν πρὸς τὸν Κύριον.

Ο Ιερεύς. Εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ.

Ο λαός. Ἀξιον καὶ δίκαιον.

Ο Ιερεύς, [ἐπιμιλινόμενος ἐπετεύχεται μυστικᾶς].

Ως ἀληθῶς ἄξιον ἔστι καὶ δίκαιον, πρέπον τε καὶ ὁφειλόμενον, οὲ αἰνεῖν, σὲ ὑμεῖν, σὲ προσκυνεῖν, σὲ δοξολογεῖν, σοὶ εὐχαριστεῖν, τῷ πάσης κτίσεως δρατῆς τε καὶ ἀροάτου δημιουργῷ, τῷ θησαυρῷ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν, τῇ πηγῇ τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀθανασίας, τῷ πάντων Θεῷ καὶ Δεσπότῃ· ὃν μνοῦσιν οἱ οὐρανοὶ καὶ οἱ οὐρανοὶ τῶν οὐρανῶν καὶ πᾶσαι ἀδυνάμεις αὐτῶν, ἥλιος τε καὶ σελήνη καὶ πᾶς ὁ τῶν ἀστρῶν χορός, γῆ, θάλασσα καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς· Ιερουσαλήμ ἡ ἐπουράνιος πανήγυρις ἐκλεκτῶν, ἐκκλησία πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς· πνεύματα δικαίων καὶ προφητῶν· ψυχαὶ μαρτύρων καὶ ἀποστόλων· ἄγγελοι, ἀρχάγγελοι, θρόνοι, κυριότητες, ἀρχαὶ τε καὶ ἔξουσίαι καὶ δυνάμεις φοβεραί, χερούθιμ τὰ πολύόματα καὶ τὰ ἔπαπτέργυα σεραφίμ, ὃ ταῖς μὲν δυσὶ πτέρυξι κατακαλύπτει τὰ πρόσωπα ἑαυτῶν, ταῖς δυσὶ τοὺς πόδας, καὶ ταῖς δυσὶν ἴπτάμενα κέραργες ἔτερον πρὸς τὸ ἔτερον ἀκαταπαύστοις στόμασιν, ἀσιγήτοις δοξολογίαις.

(ἔκφώνως :)

Τὸν ἐπινίκιον ὅμονον τῆς μεγαλοπρεποῦς σου δόξης, λαμπρῷ τῷ φωνῇ ἔδυντα, βιδύντα, δοξολογοῦντα, κεκραγότα καὶ λέγοντα.

Ο λαός. Ἄγιος, Ἄγιος, Ἄγιος, Κύριος Σαβαώθ, πλήρης ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ τῆς δόξης σου· ὕσσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις. Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Οὐσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις.

Ο Ιερεύς, [ἰστάμενος σφραγίζει τὰ δῶρα, λέγων καθ' ἑαυτόν]

Ἄγιος εί, Βασιλεῦ τῶν αἰώνων, καὶ πάσης ἀγιωσύνης Κύριος καὶ δοτήρ· ἄγιος καὶ ὁ μονογενῆς σου Υἱός, ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὗ τὰ πάντα ἐποίησας· ἄγιον δὲ καὶ τὸ Πνεῦμά σου τὸ πανάγιον, τὸ ἐρευνῶν τὰ πάντα καὶ τὰ βάθη σοῦ, τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός. Ἄγιος εί, παντοδύναμε, φοβερέ, ἀγαθέ, εὐσπλαγχνε, ὁ συμπαθῆς μάλιστα περὶ τὸ πλάσμα τὸ σόν. Ο ποιήσας ἀπὸ γῆς ἀνθρώπων κατ' εἰκόνα σὴν καὶ ὅμοιώσιν καὶ χαρισάμενος αὐτῷ τὴν τοῦ παραβείσοντος ἀπόλαυσιν· παραβάντα δὲ τὴν ἐντολήν σου καὶ ἐκπεσόντα, τοῦτον ὡς εὔσπλαγχνος πατήρ, ἐκάλεσας αὐτὸν διὰ νόμου, ἐπαιδαγώγησας αὐτὸν διὰ τῶν Προφητῶν, ὕστερον δὲ αὐτὸν τὸν μονογενῆ σου Υἱόν, τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ἐξαπέστειλας

Ἄγιον Άγιον

εἰς τὸν κόσμον, ἵνα αὐτὸς ἐλθὼν τὴν σὴν ἀνανεώσῃ καὶ ἀνεγέρῃ εἰκόνα· δις κατελθὼν ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ σαρκωθεὶς ἐκ Πνεύματος ἀγίου καὶ Μαρίας τῆς ἀγίας ἀειπαρθένου καὶ Θεοτόκου, συναναστραφεὶς τε τοῖς ἀνθρώποις, πάντα φονόμησε πρὸς σωτηρίαν τοῦ γένους ἡμῶν. Μέλλων δὲ τὸν ἔκουσιον καὶ ζωοποιὸν διὰ σταυροῦ θάνατον δ' ἀναμάρτητος ὑπὲρ ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν καταδέχεσθαι, ἐν τῇ νυκτὶ δὲ παρεδίδοτο, μᾶλλον δὲ ἐαυτὸν παρεδίδου, ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας.

(Μετὰ τὰς λέξεις ταύτας, ὁ ἴερεὺς τῷ χειρὶ τὸν ἄγιον ἄρτον κατασχὼν καὶ σφραγίσας λέγει μυστικῶς.)

Λαβὼν ἄρτον ἐπὶ τῶν ἀγίων καὶ ἀρχάντων καὶ ἀθανάτων αὐτοῦ χειρῶν, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ ἀναδείξας σοὶ τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ, εὐχαριστήσας, εὐλογήσας, ἀγιάσας, κλάσας, μετέδωκε τοῖς ἀγίοις καὶ μακαρίοις αὐτοῦ μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις εἰπών :

(ἔκφράνωσ)

Λάβετε· φάγετε· τοῦτό μού ἔστι τὸ σῶμα, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλώμενον καὶ διαδιδόμενον εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν.

'Ο λαός, Ἀμήν.

'Ο Ιερεύς.

(Ἀποθέσας τὸν ἄγιον ἄρτον καὶ τὸ ποτήριον ἀνὰ χεῖρας λαβὼν λέγει μυστικῶς.)

὾σταύτως μετὰ τὸ δειπνῆσαι, λαβὼν ποτήριον καὶ κεράσας ἐξ οἴνου καὶ ὅδατος, ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἀναδείξας σοι τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ καὶ εὐχαριστήσας, εὐλογήσας, ἀγιάσας, πλήσας Πνεύματος ἀγίου, μετέδωκε τοῖς ἀγίοις καὶ μακαρίοις αὐτοῦ μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις εἰπών :

(ἔκφράνωσ :)

Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες· τοῦτό μού ἔστι τὸ αἷμα, τὸ τῆς καὶνῆς διαθήκης, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν καὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον καὶ διαδιδόμενον εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν.

'Ο Διάκονος: Πιστεύομεν καὶ ὅμολογοῦμεν.

'Ο λαός: Τὸν θάνατόν Σου, Κύριε, καταγγέλλομεν καὶ τὴν Ἀνάστασίν Σου ὅμολογοῦμεν.

χρ. ἀργ.

τίχος πχ τὸν θάνατόν ον Σου π

Ο Ιερεύς, (καθ' εαυτὸν μυστικῶς:)

Τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν· ὅσάκις γὰρ ἂν ἐσθίητε τὸν ἄρτον τοῦτον καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο πίνετε τὸν θάνατον τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου καταγγέλλετε καὶ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ ὅμοιογείτε, ἄχρις οὗ ἂν ἔλθῃ.

[Είτε σφραγίζων καὶ κλίνων λέγει ἐπευχόμενος:]

Μεμνημένοι οὖν καὶ ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοὶ τῶν ζωοποιῶν αὐτοῦ παθημάτων, τοῦ σωτηρίου σταυροῦ, καὶ τοῦ θανάτου καὶ τῆς ταφῆς, καὶ τῆς τριημέρου ἐν νεκρῶν ἀναστάσεως, καὶ τῆς εἰς οὐρανοὺς ἀνόδου, καὶ τῆς ἐν δεξιῶν σου τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς καθέδρας, καὶ τῆς δευτέρας ἐνδόξου φοβερᾶς αὐτοῦ παρουσίας, δταν ἔλθῃ μετά δόξης κρίναις ζῶντας καὶ νεκρούς, δταν μέλλη ἐκάστῳ ἀποδιδόναι κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ, Φείσαι ήμῶν Κύριος ὁ Θεός (γ') μᾶλλον δὲ κατὰ τὴν ἐνσπλαγχνίαν αὐτοῦ, προσφέρομεν σοι, Δέσποτα, τὴν φοβερὰν ταύτην καὶ ἀναίμακτον θυσίαν, δεόμενοι, ἵνα μὴ κατὰ τὰς ἀμαρτίας ήμῶν μηδὲ κατὰ τὰς ἀνομίας ήμῶν ἀνταποδόσης ήμῶν, ἀλλὰ κατὰ τὴν σὴν ἐπιείκειαν καὶ ἄφατὸν σου φιλανθρωπίαν ὑπερβάζεις καὶ ἔξαλειψάς τὸ καθ' ήμῶν χειρόγραφον τῶν σῶν ἱκετῶν, χαρίσης ήμῶν τὰ οὐρανία καὶ τὰ αἰώνια σου δωρίματα, ἢ ὄφθαλμὸς οὐκεὶ εἰδε καὶ οὓς οὐκ ἤκουσε καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη, ἢ ητοίμασας, ὁ Θεός, τοῖς ἀγαπῶσι σε, καὶ μὴ διά τὰς ἐμάς ἀμαρτίας ἀθετήσῃς τὸν λαόν σου, φιλάνθρωπε Κύρῳ,

(Ἐκφώνως καὶ ἐμμελῶς:)

Ο γάρ λαός σου καὶ ἡ Ἐκκλησία σου ἱκετεύουσί σε.

Κύρι - ε ṣ κα ταγ γέλ λο μεν π
 καὶ τὴν Ἀ νά - στα σί - - - - lv
 Σου δο ἔο λο γοῦ - - - - μεν π
 Πα χ Ο γάρ λα - ο - ος σου καὶ ἐν τῷ
 ιερῷ

+ **Ο λαός,** Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε ὁ Θεός, ὁ Πατήρ ὁ παντοκάτωρ [τροίς].

Ο Ιερεύς (ἀνιστάμενος λέγει μαθ' δαυτόν):

Ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ Θεός ὁ παντοκάτωρ Ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ Θεός κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου καὶ ἔξαπόστειλον ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ προκείμενα ἄγια δῶρα ταῦτα τὸ Πνεῦμά σου τὸ πανάγιον, τὸ Κύριον καὶ ζωοποιόν, τὸ σύνθρονόν σοι τῷ Θεῷ καὶ Πατρὶ καὶ τῷ μονογενεῖ σου Υἱῷ, τὸ συμβασιλεῦνον, τὸ ὄμοούσιόν τε καὶ συναΐδιον, τὸ λαλῆσαν ἐν νόμῳ καὶ προφήταις καὶ τῇ καινῇ σου διαθήκῃ, τὸ καταβάν τὸν εἶδει περιστερᾶς ἐπὶ τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ καὶ μεῖναν ἐπ' αὐτόν, τὸ καταβάν ἐπὶ τοὺς ἀγίους σου Ἀποστόλους ἐν εἴδει πυρίνων γλωσσῶν ἐν τῷ ὑπερώφω τῆς ἀγίας καὶ ἐνδόξου Σιών, ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀγίας πεντηκοστῆς αὐτὸ τὸ Πνεῦμά σου τὸ πανάγιον κατάπεμψον. Δέσποτα, ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ προκείμενα ἄγια δῶρα ταῦτα, ἵνα ἐπιφοτῆσαν τῇ ἀγίᾳ καὶ ἀγαθῇ καὶ ἐνδόξῳ αὐτοῦ παρουσίᾳ ἀγίαση καὶ ποιήσῃ τὸν μὲν ἄρτον τοῦτον σῶμα ἄγιον Χριστοῦ.

Ο Διάκονος. Αὕτην.

— — — | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፫ —
ή Ἐκκλη σί - α Σου - - - i - - κε
| ፩ ፪ ፫ | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፫ —
τεύ - ou σι - - - Σε π

* Ηχος λῃ^η Κε χ E λέ η σον ἡ μᾶς Κύ ρι ε ὁ
— — — | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፫ —
θε ὁς γη ὁΠατήρ ὁ Παν το κρά- τωρ x (θε) π
Τὸ τέλος τοῦ γη ὁ Πα τήρ ὁ Παν το κρά - - -
| ፩ ፪ ፫ | ፩ ፪ ፫ | ፩ ፫ —
τω] - - ωρ π

ο χορό^ο
τρίσ^{τρίσ}
χρ. συν.

Ο Ιερεύς. Καὶ τὸ ποτήριον τοῦτο αἷμα τίμιον Χριστοῦ.

Ο Διάκονος. Ἀμήν.

Ο Ιερεύς (ἰστάμενος καὶ σφραγίζων τὰ δῶρα λέγει καθὼς ἔαυτόν).

Ἴνα γένενται πᾶσι τοῖς ἐξ αὐτῶν μεταλαμβάνουσιν εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

Ο Διάκονος. Ἀμήν.

Ο Ιερεύς (καθὼς ἔαυτόν):

Εἰς ἀγιασμὸν ψυχῶν καὶ σωμάτων ἀμήν· εἰς καρποφορίαν ἔργων ἀγαθῶν ἀμήν· εἰς στηριγμὸν τῆς ἀγίας σου καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, ἢντι τὴν πέτραν τῆς πίστεως, ἵνα πᾶλιν ἅδου μὴ κατισχύσωσιν αὐτῆς· όυόμενος αὐτὴν ἀπὸ πάσης αἱρέσεως καὶ ἀπὸ σκανδάλου τῶν ἔργαζομένων τὴν ἀνομίαν, διαφυλάττων μέχοι συντελείας τῶν αἰώνων.

Ο Διάκονος. Ἀμήν.

Ο Ιερεύς.

[Σφραγίζων ἐπεύχεται, τοῦ λαοῦ ὑποψάλλοντος πολλάκις: Μνήσθητι Κύριε ὁ Θεός ημῶν].

κρ. ἀερίω

+

ν Τα
ν ΒΙ

"Ηπίως
Μηχος π X | Μνή σθη τι Κύ - ρι - ε γη
δ θε ο - ος δ θε ο - ος ή - μων π
|

2 | Μνή σθη τι - Κύ - ρι - ε - δ
θε - ος η δ θε - ο - - -
|

Τὰ ἀνωτέρω ἐπαναλαμβάνονται
πολλάκις. Εἰς δὲ τὸ «Ἐξαιρέ-
τως» λέγεται τὸ ἔξις:

M νή σθη τι - Κύ - ρι - ε - δ θε -
ο - ος η - - - μω - - - - - - - χ - ων π
|

οντοψη

Προσφέρομέν σοι, Δέσποτα, καὶ ὑπὲρ τῶν ἀγίων σου τόπων, οὓς ἐδόξασας τῇ θεοφανείᾳ τοῦ Χριστοῦ σου καὶ τῇ ἐπιφοριήσαις τοῦ παναγίου σου Πυγένυματος¹ προηγουμένως ὑπὲρ τῆς ἀγίας καὶ ἐνδόξου Σιών, τῆς μητρὸς πασῶν τῶν ἔκκλησιῶν² καὶ ὑπὲρ τῆς κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἀγίας σου καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἔκκλησίας³ πλουσίας καὶ νῦν τὰς δωρεάς τοῦ παναγίου σου Πνεύματος ἐπιχροήγησον αὐτῇ, Δέσποτα· Μνήσθητι, Κύριε, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ ἀγίων πατέρων ἡμῶν καὶ ἐπισκόπων, τῶν ἐν πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ ὁρθοδόξως ὁρθοτομούντων τὸν λόγον τῆς σῆς ἀληθείας.⁴ Ἐν πρώτοις μνήσθητι, Κύριε δὲ Θεός ἡμῶν, τοῦ δοσίου πατρὸς ἡμῶν, τοῦ ἀγιωτάτου ἡμῶν Ἀρχιεπισκόπου (δεῖνος).⁵ γῆρας αὐτῷ τίμιον χάρισαι, μακροχρόνιον αὐτὸν διαφύλαξον, ποιμάνιον τὸν λαὸν σου ἐν πάρᾳ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι. Μνήσθητι Κύριε, τοῦ ἐνθάδε τιμίου πρεσβυτερίου καὶ τοῦ ἀπανταχοῦ, τῆς ἐν Χριστῷ διακονίας, λοιπῆς πάσης ὑπηρεσίας, παντὸς ἔκκλησιστικοῦ τάγματος καὶ τῆς ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος ἡμῶν καὶ παντὸς τοῦ φιλοχρίστου λαοῦ. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν συμπατριατικῶν ἡμῶν ἱερέων, λειτουργῶν ἐν ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ ὥρᾳ ἐνώπιον τοῦ ἀγίου σου θυσιαστήριον ἐπὶ προσεγγέξει τῆς ἀγίας καὶ ἀναμακάτου σου θυσίας, καὶ δός αὐτοῖς καὶ ἡμῖν λόγον ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματος ἡμῶν, εἰς δόξαν καὶ ἔπαινον τοῦ παναγίου δινόματός σου. Μνήσθητι, Κύριε, κατὰ τὸ πλήθος τοῦ ἔλεους σου καὶ τῶν οἰκτιμῶν σου, καὶ ἐμού τοῦ ταπεινοῦ καὶ ἀμαρτωλοῦ καὶ ἀναξίου δούλου σου, καὶ ἐπίσκεψαι με ἐν ἔλεει καὶ οἰκτιμοῖς⁶ καὶ ὄνσαι καὶ ἀδύωσαν ἐν τῶν καταδιωκόντων με, Κύριε, Κύριε τῶν δυνάμεων, καὶ μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου σου, καὶ ἐπειδὴ ἐπλέοντας ἐν ἐμοὶ η ἀμάρτια, ὑπερόπερισσεύσοι σοι η χάρις. Μνήσθητι, Κύριε, καὶ τῶν τὸ ἀγίον σου θυσιαστήριον κυκλούντων διακόνων⁷ χάρισαι αὐτοῖς βίον ἀμεμπτον, ἀσπιλον αὐτῶν τὴν διακονίαν διαφύλαξον, καὶ βαθμοὺς ἀγαθῶνς αὐτοῖς περιποίησαι. Μνήσθητι, Κύριε, τῆς ἀγίας σου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν πόλεως καὶ τῆς βασιλευόντης καὶ πάσης πόλεως καὶ χώρας καὶ τῶν ἐν ὁρθοδόξῳ πίστει καὶ εὐλαβείᾳ κατοικούντων ἐν αὐταῖς, εἰρήνης καὶ ἀσφαλείας αὐτῶν. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν εὐσεβεστάτων καὶ φιλοχρίστων ἡμῶν βασιλέων παντὸς τοῦ παλατίου καὶ τοῦ στρατοπέδου αὐτῶν, καὶ τῆς οὐρανούθεν βοηθείας καὶ νίκης αὐτῶν. Ἐπιλαβοῦ ὅπλον καὶ θυρεοῦ, καὶ ἀνάστηθι εἰς τὴν βοηθείαν αὐτῶν, ὑπόταξον αὐτοῖς πάντα τὰ πολέμια καὶ βάρβαρα ἔθνη· φύσμισον αὐτῶν τὰ βουλεύματα, ἵνα θρεμον καὶ ηὔχιον βίον διάγωμεν ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι. Μνήσθητι, Κύριε, πλεόντων, δύσιποδούντων, ξενιτευόντων χριστιανῶν, τῶν ἐν δεσμοῖς καὶ φυλακαῖς, τῶν ἐν αἰχμαλωσίαις καὶ ἔξο-

ρίαις, ἐν μετάλλοις καὶ βισάνοις, καὶ πικραῖς δουλείαις ὅντων, πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, εἰρηνικῆς ἐπανόδου ἔκάστου αὐτῶν εἰς τὰ οἰκεῖα. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν ἐν γῆρᾳ καὶ ἀδυναμίᾳ ὅντων, νοσούντων, καμνόντων, καὶ τῶν ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων ἐνοχλουμένων, καὶ τῆς παρὰ σοῦ τοῦ Θεοῦ ταχείας λάσεως καὶ σωτηρίας αὐτῶν. Μνήσθητι, Κύριε, πάσης ψυχῆς χριστιανικῆς θλιβομένης καὶ καταπονούμενης, ἐλέους καὶ βοηθείας σοῦ τοῦ Θεοῦ ἐπιδεομένης, καὶ ἐπιστροφῆς τῶν πεπλανημένων Μνήσθητι, Κύριε, τῶν ἐν παρθενίᾳ καὶ ἐνλαβείᾳ καὶ ἀσκήσει διαμενόντων, καὶ τῶν ἐν δρεσι καὶ σπηλαιοῖς καὶ ταῖς διπάτες τῆς γῆς ἀγωνιζομένων ὁσίων πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν καὶ τῶν κατὰ τόπον δριθοδέξων συνοδιῶν, καὶ τῆς ἐνθάδε ἐν Χριστῷ συνοδίας ἡμῶν. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν κοπιώντων καὶ διακονούντων ἡμῖν πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, διὰ τὸ ὄνομά σου τὸ ἄγιον. Μνήσθητι, Κύριε, πάντων εἰς ἀγαθόν· πάντας ἐλέησον, Δέσποτα· πᾶσιν ἡμῖν διαλλάγθη· εἰρήνευσον τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ σου· διασκέδασον τὰ σκάνδαλα, κατάργησον τοὺς πολέμους· παῦσον τὰ σχίσματα τῶν ἐκκλησιῶν· τὰς τῶν αἰρέσεων ἐπαναστάσεις ἐν τάξει κατάλυσον· κατάβαλε τὸ φρύγανον τῶν ἐθνῶν· ὑψωσον κέρας χριστιανῶν δριθοδέξων τὴν σὴν εἰρήνην καὶ τὴν σὴν ἀγάπην χάρισαι ἡμῖν, ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, ἡ Ἐπίτις πάντων τῶν πεδάτων τῆς γῆς. Μνήσθητι, Κύριε, εὐκρασίας ἀέρων, ὅμβρων εἰρηνικῶν, δρόσων ἀγαθῶν, καρπῶν ἐνθροφίας, τελείας ἐνετηρίας, καὶ τοῦ στεφάνου τοῦ ἐνιαυτοῦ τῆς χριστότητός σου· οἱ γάρ δριθαλμοὶ πάντων εἰς σὲ ἐλπίζουσι, καὶ σὺ δίδως τὴν τροφὴν αὐτῶν ἐν εὐχαῖρίᾳ· ἀνοίγεις σὺ τὴν χεῖρά σου, καὶ ἐμπιπλᾶς πᾶν ζῆφον εὐδοκίας. Μνήσθητι, Κύριε, τῶν καρποφορούσαντων καὶ καρποφορούντων ἐν ταῖς ἀγίαις τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίαις καὶ μεμημένων τῶν πενήτων καὶ τῶν ἐντειλαμένων ἡμῖν τοῦ μνημονεύειν αὐτῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς. Ἔτι μνησθῆται καταξίωσον, Κύριε, καὶ τῶν τὰς προσφορὰς ταύτας προσενεγκάντων ἐν τῇ σῆμερον ἡμέρᾳ ἐπὶ τὸ ἄγιόν σου Θυσιαστήριον, καὶ ὑπὲρ ὃν ἔκαστος προστήνεγκεν, ἡ κατὰ διάνοιαν ἔχει, καὶ τῶν ἀρτίων σοι ἀναγυνωσκομένων. Μνήσθητι, Κύριε, καὶ τῶν ἡμετέρων γονέων, συγγενῶν, καὶ φίλων, (δεῖνος καὶ δεῖνος). Τούτων πάντων μνησθῆτι, Κύριε, ὃν ἐμνήσθημεν καὶ ὃν οὐκ ἐμνήσθημεν, δριθοδέξων ἀντίδος αὐτοῖς ἀντὶ τῶν ἐπιγείων τὰ οὐράνια, ἀντὶ τῶν φθαρτῶν τὰ ἀφθαρτα, ἀντὶ τῶν προσκαίρων τὰ αἰώνια, κατὰ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ Χριστοῦ σου, ἐπειδὴ ζωῆς καὶ θανάτου τὴν ἔξουσίαν ἔχεις. Ἔτι μνησθῆται καταξίωσον, Δέσποτα, καὶ τῶν ἀπ' αἰώνας σοι ἐναρεστησάντων κατὰ γενεάν καὶ γενεάν, ἀγίων πατέρων, πατέρων, πατριαρχῶν, προφητῶν, ἀποστόλων, μαρτύρων, διολογητῶν,

διδασκάλων, δούλων, καὶ παντὸς πνεύματος δικαίου ἐν πίστει τετελειωμένου. Μνήσθητι, Κύριε, τῆς ἀρχαγγελικῆς φωνῆς τῆς λεγούσης· Χαῖρε Κελαριτωμένη, δὲ Κύριος μετὰ σοῦ, εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξὶν, καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου, διὰ Σωτῆρα ἔτεκες τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

(ἔκφράνωσις:)

Ἐξαιρέτως τῆς παναγίας καὶ ὑπερευλογημένης, ἀχράντου, δεσποινῆς ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας.

Ο Λαός, Μνήσθητι, Κύριε, δὲ Θεὸς ἡμῶν.

Ο Ιερεὺς [μυστικᾶς]

Τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ ἐνδόξου προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ, τῶν ἀγίων ἀποστόλων, τῶν ἀγίων προφητῶν καὶ πατριαρχῶν καὶ δικαίων, ἀγίων μαρτύρων καὶ ὄμολογητῶν. Μνήσθητι, Κύριε, δὲ Θεὸς τῶν ἀγίων πατέρων ἡμῶν καὶ ἀρχιεπισκόπων καὶ πάσης σαρκῶν, ὃν ἐμνήσθημεν καὶ ὃν οὐκ ἐμνήσθημεν. Ἐκεὶ αὐτοὺς ἀνάπταυσον ἐν χώρᾳ ζῶντων, ἐν τῇ βασιλείᾳ σου, ἐν τρυφῇ τοῦ παραδείσου, ἐν κόλποις Ἀβραάμ καὶ Ἰακώβ, τῶν ἀγίων πατέρων ἡμῶν, διὸν ἀπέδρα πδόνη, λύπῃ καὶ στεναγμῷς, ἔνθα ἐπισκοπεῖ τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου καὶ καταλάμπει διὰ παντὸς. Ἡμῶν δὲ τὰ τέλη τῆς ζωῆς χριστιανῶν καὶ ενάρεστα καὶ ἀναμάρτητα ἐν εἰρήνῃ κατεύθυνον, Κύριε, ἐπιστυνάντων ἡμᾶς ὑπὸ τοὺς πόδας τῶν ἐκλεκτῶν σου, διὰ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, Κυρίου δὲ καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ· αὐτὸς γάρ ἐστιν δο μόνος ἀναμάρτητος φρανεῖς ἐπὶ τῆς γῆς.

Ο Διάκονος.

Καὶ ὅπερ εἰρήνης καὶ εὐσταθείας παντὸς τοῦ κόσμου καὶ τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ ἐκκλησιῶν, καὶ ὅπερ ὁν ἔκαστος προσήκεν γῆ κατὰ διάνοιαν ἔχει καὶ τοῦ παρεστῶτος λαοῦ, καὶ πάντων καὶ πατσῶν.

Ο Ιερεὺς. [ἔκφράνωσις:]

Δός καὶ ἡμῖν καὶ αὐτοῖς ὡς ἀγαθός καὶ φιλάνθρωπος Δεσπότης.

Ο Λαός. Ἀνεξ, ἄφες, συγχώρησον, δὲ Θεός, τὰ παραπτώματα ἡμῶν, τὰ ἔκούσια, τὰ ἀκούσια, τὰ ἐν γνώσει τὰ ἐν ἀγνοίᾳ.

χρ. ἀρ.

"Ιηζος π χ" Α νες, α - φες ḥ σουγ

O Ἱερεύς. [ἔκφωνος:]

Χάριτι και οἰκτηροῖς και φιλανθρωπίᾳ τοῦ Χριστοῦ σου, μεθ' ὅδοις εὐλογήτος εἰ και δεδοξασμένος σὺν τῷ παναγῷ και ἀγαθῷ και ζωοποιῷ σου Πνεύματi, νῦν και ἀςι και εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

O λαός, Ἀμήν.

·Ο ·Ιερεύς, Εἰρήνη πᾶσι.

Ο λαός, Καὶ τῷ Πνεύματί σου.

Amin +

Kai-an Hwang

Ο Διάκονος.

"Ἐτι καὶ ἔτι καὶ διὰ παντὸς ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἐγέρ τῶν προσκυμισθέντων καὶ ἀγιασθέντων τιμών, ἐπουρανίων, ἀρρήτων, ἀχράντων, ἐνδόξων, φοβερών, φρικτῶν, θείων δύρων Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῖν δεηθείτε.

"Όπως Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, προσδεξάμενος αὐτὰ εἰς τὸ ἄγιον καὶ ὑπερουράνιον, νοερὸν καὶ πνευματικὸν αὐτοῦ θυσιαστήριον, εἰς ὅσμην εὐώδιας, ἀντικατατείμψη ἡμῖν τὴν θείαν χάριν καὶ τὴν δωρεὰν τοῦ παναγίου Πνεύματος, δεηθῆμεν.

Τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως, καὶ τὴν κοινωνίαν τοῦ παναγίου αὐτοῦ καὶ προσκυνήσω Πνεύματος αἰτησάμενοι, ἔχοτες καὶ ἀλλήλους καὶ πάσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ ἡμῖν παραθύμεθα.

O λαδς, Σοί, Κύριε.

L'opéra

O Ἱερεὺς [μυστικῶς :]

¹ Ο Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ, καὶ Σωτῆρος ἡμῶν,
² Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι μεγαλώνυμος Κύριος, ὃ μακαρία φύσις, ὃ ἀφθο-

χώ - ρη σον ὁ Θεός τὰ παραπτώματα ἡ
μῶν πτώματα εἰς κούσι αἱ τὰ Αἴκουσι
αἱ τὰ εἰς γνώσεις οἵ και τὰ
εἰς αἱ γνώσεις Χαρά.

νος ἀγαθότης, ὁ πάντων Θεὸς καὶ Δεσπότης, ὁ δὲ εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ὁ καθήμενος ἐπὶ τῶν Χερουβίμ καὶ δοξαζόμενος ὑπὸ τῶν Σεραφίμ, φ παρεστήκασι χίλιαι χιλιάδες καὶ μύριαι μυριάδες ἄγίων ἀγγέλων καὶ ἀρχαγγέλων στρατιαί, τὰ μὲν προσενεγχθέντα σοι δῷρα, δόματα, καρπώματα, εἰς δομὴν εὐνωδίας προσεδέξω, καὶ ἄγιάσω καὶ τελειώσαι κατηξίωσας, ἀγαθέ, τῇ χάριτι τοῦ Χριστοῦ σου καὶ τοῦ παναγίου σου Πνεύματος ἄγιασσον, Δέσποτα καὶ τὰς ἡμέρας ψυχὰς καὶ τὰ σώματα καὶ τὰ πνεύματα καὶ ψυλάφησσον τὰς διανοίας, καὶ ἀνάκρινον τὰς συνεδήσεις· καὶ ἔκβαλε ἀφ' ἡμῶν πᾶσαν ἔννοιαν πονηράν, πάντα λογισμὸν ἀσελγῆ, πᾶσαν ἐπιθυμίαν καὶ ἐνθύμησιν αἰσχράν, πάντα λόγον ἀπρεπῆ, πάντα φθόνον καὶ τύφον καὶ ὑπόκρισιν, πᾶν ψεύδος, πάντα δόλον πάντα πειρασμὸν βιωτικὸν, πᾶσαν πλεονεξίαν, πᾶσαν κενοδοξίαν, πᾶσαν κακίαν, πάντα θυμόν, πᾶσαν ὅφγήν, πᾶσαν μνησικακίαν, πᾶσαν βλασφημίαν, πᾶσαν φιλαργυρίαν καὶ φρασμάτων, πᾶσαν κίνησιν σαρκός τε καὶ πνεύματος, ἀπηλλοτριωμένην τοῦ θελήματος τῆς ἀγιότητός σου.

[ἔκφράνωσι]

Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς, Δέσποτα, φιλάνθρωπε Κύριε, μετὰ παρηγορίας ἀκατακρίτως, ἐν καθαρῷ καρδίᾳ, ψυχῇ πεφωτισμένῃ, ἀνεπαισχύντῳ προσώπῳ ἡγιασμένοις, χείλεσι τολμᾶν ἐπικαλεῖσθαι σε, τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἄγιον Θεὸν Πατέρα καὶ λέγειν.

+ Πατέρε ημῶν 'Ο λαός. Πάτερ ήμῶν ὃ ἐν τοῖς οὐρανοῖς...

'Ο Ιερεύς. [έστως λέγει καθ' έαυτὸν.]

Καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, Κύριε, Κύριε τῶν δυνάμεων, ὁ εἰδὼς τὴν ἀσθενείαν ἡμῶν, ἀλλὰ όνσαι ἡμᾶς, ἀπὸ τοῦ τηνοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων αὐτοῦ καὶ πάσης ἐπηρείας καὶ μεθοδείας αὐτοῦ διὰ τὸ ὄνομά σου τὸ ἄγιον, τὸ ἐπικληθὲν ἐπὶ τὴν ἡμετέραν ταπείνωσιν.

[ἔκφράνωσι]

"Οτι σοῦ ἐστιν ἡ δασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

+ Ἀκού

'Ο λαός, Ἀμήν.

'Ο Ιερεύς. Εἰρήνη πᾶσι.

'Ο Διάκονος. Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

'Ο Ιερεύς. [μυστικῶς.]

Σοὶ ἔκλιναμεν οἱ δούλοι σου, Κύριε, τοὺς ἔαυτῶν αἰχένας, ἐνώπιον τοῦ ἄγιου σου Θυσιαστηρίου, ἀπεκδεχόμενοι τὰ παρὰ σοῦ πλού-

σια ἐλέη πλουσίαν καὶ νῦν τὴν χάριν σου καὶ τὴν εὐλογίαν σου ἔξαπόστειλον ἡμῖν, Δέσποτα, καὶ ἀγίασον ἡμῶν τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα καὶ τὰ πνεύματα, ἵνα ἄξιοι γενώμεθα κοινωνοὶ καὶ μέτοχοι γενέσθαι τῶν ἀγίων σου μυστηρίων εἰς ἅφεσιν ἀμαρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

[ἔκφράσις:]

Σὺ γάρ προσκυνητὸς καὶ δεδοξασμένος ὑπάρχεις, οὐ Θεὸς ἡμῶν, καὶ ὁ μυνογενῆς σου Γίδες καὶ τὸ Πνεῦμα σου τὸ πανάγιον, νῦν καὶ δεῖ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

[Μετὰ τοῦτο στρεφόμενος πρὸς τὸν λαὸν ὁ Ἱερεὺς ἔκφωνε]

Καὶ ἔσται ἡ χάρις καὶ τὰ ἐλέη τῆς ἀγίας καὶ διδουσίου, ἀκτίστου καὶ ἀδιαιρέτου καὶ προσκυνητῆς Τριάδος μετὰ πάντων ὑμῶν.

Ο λαός. Καὶ μετὰ τοῦ πνεύματός σου.

Ο Διάκονος. Μετὰ φόρου Θεοῦ πρόσχωμεν.

Ο Ιερεύς. [ὑψών τὸν ἄρτον λέγει καθ' ἔντον.]

Ἄγιε, ὁ ἐν Ἀγίοις ἀναπαύσμενος, Κύριε, ἀγίασον ἡμᾶς τῷ λόγῳ τῆς σῆς χάριτος καὶ ἐπιφοιτήσει τοῦ παναγίου σου Πνεύματος σὺ γάρ εἰτας, Δέσποτα· Ἄγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἀγιός εἶμι, Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν. [Καὶ τὴν ἔξης εὐχὴν] Ἀκατάληπτε Θεέ, Λόγε, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ Πνεύματι διοσύνισε, συναίδει, καὶ ὀχώριστε, πρόσδεξαι τὸν ἀκήρατον ὕμνον ἐν ταῖς ἀγίαις σου ἀναιμάκτοις θυσίαις σὺν τοῖς Χερούβιμ καὶ Σεραφīμ καὶ παρ' ἐμοῦ τοῦ ἀμαρτωλοῦ, βιοδντος καὶ λέγοντος.

[Είτε ἔκφραση:]

Τὰ ἄγια τοῖς ἀγίοις.

Ο λαός. Εἰς Ἀγίος, εἰς Κύριος, Ἰησοῦς Χριστός, εἰς δόξαν Θεοῦ Πατρός, σὺν ἀγίῳ Πνεύματι, φήνα δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο Διάκονος

Ὑπὲρ σωτηρίας καὶ ἀντιλήφεως τοῦ ἀγιωτάτου ἡμῶν Πατρός καὶ Ἀρχιεπισκόπου (δεξινος) καὶ ὑπὲρ πάσης ψυχῆς θλιδομένης καὶ καταπονουμένης, ἐλέους καὶ δοηθείας Θεοῦ ἐπιδεομένης, καὶ ἐπιστροφῆς τῶν πεπλανημένων, ἰάσεως τῶν ἀσθενούντων, ἀναρρύσεως τῶν αἰχμαλώτων, ἀναπαύσεως τῶν προκεκομημένων πατέρων τε καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, πάντες ἐκτενῶς εἰπωμεν, Κύριε ἐλέησον.

Ο λαός. Κύριε ἐλέησον.

[Τὸ ἀνωτέρῳ τοῦ Διακόνου λέγοντος, ὁ Ἱερεὺς κλεψ τὸν ἄρτον καὶ κρατεῖ τῇ δεξιᾳ τὸ ἡμισυ καὶ τῇ ἀριστερᾷ τὸ ἔτερον ἡμισυ, καὶ βάπτει τὸ τῆς

καὶ επιτάπει
πνεύματος αριστεράς

Κύριε ἐλέησον

δεῖξις ἐν τῷ κρατήρι λέγων. "Ἐγωσίς τοῦ παναγίου σώματος καὶ τοῦ τιμίου αἵματος τοῦ Κυρίου καὶ Θεού καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-
στοῦ. Καὶ εὐθέως ἀρχεται μελίσσαι, καὶ τίθησιν εἰς τὸν κρατήρα, μίαν με-
ριδίαν ἀπλήν λέγων. "Ηνοιτο καὶ ἡγιαστο, καὶ τετελείωται τὰ ὄντα δῶρα
ταῦτα, εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γιοῦ καὶ τοῦ ἄγιου Πνεύματος ὃ
ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰώνας, είτα δὲ εὐζέπει λέσον ὑπὸ εἰς τὸ
Ποτητηριον.

Ο Αιάκονος. Ἐν εἰρήνῃ Χριστῷ ψάλλωμεν.

Ο Λαός. [Κοινωνικόν] Γεύσασθε καὶ ἔδετε ὅτι Χριστὸς ὁ Κύριος.
Αλλήλουϊα.

Ο Ιερεύς, [ἐπεύγεται μυστικῶς πρὸ τοῦ μεταλαβεῖν]

Δέσποτα Χριστέ, ὁ Θεός ἡμῶν ὁ οὐρανίος ἄρτος, ἡ τροφή τοῦ παντὸς κόσμου, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιον σου, καὶ οὐκ εἰμὶ ἀξιος μεταλαβεῖν τῶν ἀγίων καὶ ἀχράντων σου μυστηρίων ἀλλὰ διὰ τὴν σὴν ἀγαθότητα καὶ ἀφασιῶν μακροθυμίαν ἀξίον με ποίησον καὶ ἀκατάκτονον καὶ ἀνέπαγματον μετασεγγείν τοῦ παναγίου σώματος καὶ τοῦ τιμίου ἀλμάτου εἰς ἀφεσιῶν ἀμαρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

[Μετὰ τοῦτο κοινωνεῖ ὁ Ιερεὺς τοῦ σώματος καὶ αἵματος καὶ μεταβλητοῦ τῷ Διάκονῳ. "Οτις δὲ ἐπάγει τὸ Διάκονος τὸν δίσκον καὶ τὸ ποτήριον εἰς τὸ μεταδίδοντα τῷ λόστρῳ λέγει.

O Διάκονος. Κύριε, εὐλόγησον.

O Ιερεύς (ἐκφώνως)

Δέξα τῷ Θεῷ τῷ ἀγιάσαντι καὶ ἀγιάζοντι πάντας γῆμας.

O Διάκονος.

Ψύφθητι ἐπὶ τοὺς σύρρανσάς, οὐ Θεός. καὶ ἐπὶ πᾶσιν τὴν γῆν ἡ
δέξια σου καὶ ἡ δεξιά σου διαιτένει εἰς τοὺς αἰῶνας, τῶν αἰώνων.

O Ἰερεύς (ἐκφώνως)

Εὐλογηγητὸν τὸ ὅνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

O Διάκονος.

Μετὰ φόρου Θεοῦ προσέλθετε.

Ο λαός. [μετά τὸ μεταλαβεῖν ψάλλει] Πλήρωσον τὸ στόμα μου αλγέσεως, Κύριε, καὶ χαρᾶς ἐμπλησον τὰ χεῖλα μου, ὅπως ἀνυμνήσω τὴν δόξαν σου.—Ἐνχαριστοῦμέν σοι Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὅτι ἡξί-

Ἐπίσκοπος οὐ πάντας ἀλλὰ ρωσὸν τὸ στό μα μου αἱ νέες

ωσας ήματς μετασχειν τοῦ σώματος καὶ αἴματός σου εἰς ἄφεσιν ἀμάρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν τὴν αἰώνιον· ἀκατακρίτους ήματς διαφύλαξον, δεό-
μεθα, ως ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

Ο Ιερεύς.

[Μετὰ τὸ μεταλαβεῖν πάντας λέγει καθ' ἑαυτὸν τὴν ἐξῆς εὐχὴν τοῦ θυμάτων]:

Ἐνφρανας ἡμᾶς, δὲ Θεός, ἐν τῇ ἑνώσει σου καὶ σοὶ προσέφρομεν ὑμίνων χαιριστήριον, παρόπλον χειλέων, ὅμολυγούντων τὴν χάριν σου σὺν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ, ἀναβίθω μὲν πόδι σέ, δὲ Θεός· καὶ μὴ ἀποστραφεῖ δὲς κενῆς, ἀλλὰ χάρισας ἡμῖν δι' αὐτῶν εὐθύδιαν τοῦ παναγίου σου Πνεύματος, τὸ μέρον τὸ ἄχροντον καὶ ἀναφάγετον· πλήρωσον τὸ στόμα ἡμῶν αἰνέσσως καὶ τὰ κελύ άγαλλιάσσως καὶ τὴν καρδίαν χαρᾶς καὶ εὐφροσύνης, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦν τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὐ εὐλόγητος εἰ σὺν τῷ παναγίῳ σου Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

O Διάκονος.

"Επι καὶ έτι διὰ παντὸς ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. "Οπως γένηται ἡμῖν ἡ μετάλληψις τῶν ἀγνωστάντων αὐτοῦ εἰς ἀποτροπὴν παντὸς πονηροῦ πράγματος, εἰς ἔφοδον ζωῆς· αἰώνιου εἰς καινονιάν καὶ δωρεάν του ὅσα γίνονται Πνεύματος, δεηθῶμεν. Τῆς παναγίας, ἀχρήστου, ὑπερενδόξου, εὐλογημένης, δεσποινῆς ἡμῶν Θεοτόκου καὶ δειπνοθένου Μαρίας, μετὰ πάντων τῶν ἀγίων καὶ δικαίων μνημονεύσαντες, ἕαυτούς καὶ ἄλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθῶμεθα.

‘Ο λαός, Σοὶ Κύριε.

O Ἰερεύς.

(Τοῦ Διακόνου τ' ἀνωτέρῳ λέγοντος ἐπεύχεται μυστικῶς)

* Ο Θεός, διὰ πολλὴν καὶ ἄφατον εὐσπλαγχνίαν συγκαταθάς τῇ ἀσθενείᾳ τῶν δουλῶν σου καὶ καταξίωσον ἡμᾶς μετασχεῖν ταύτης τῆς ἐπουρανίου τρατέζῃς μή κατακρίνης ἡμᾶς. Δέσποτα, τοὺς ἀμάρτωλούς ἐπὶ τῇ μεταλήψῃ τῶν ἀχράντων σου μιστηρίων, ἀλλὰ φύλαξον ἡμᾶς, ἀγαπέ, ἐν ἀγιασμῷ, ἵνα ἔτιον γενόμενοι τοῦ παναγίου σου Πνεύματος εὑδαμεν μέρος καὶ κλήρον μετὰ πάντων τῶν ἀγίων

Τὰ λοιπά: «Εὐχαριστοῦμέν Σοι, Χριστὲ ὁ Θεός τῆμον...»: χῦμα.

τῶν ἀπ' αἰώνος σοι εὐαρεστησάντων ἐν τῷ φωτὶ τοῦ προσώπου σου,
διὰ τῶν οἰκτιμῶν τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, Κυρίου δὲ καὶ Θεοῦ
καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, μεθ' οὐ εὐλογητὸς εἴ̄ σὺν τῷ
παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς
τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

[Ἐκφώνωσι]

"Οτι γδλόγηται καὶ ἡγίασται καὶ δεδόξασται τὸ πάνταμον καὶ
μεγαλοπρεπὲς ἀγίον ὅνομά Σου, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ
ἄγιου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

+ Ἀκίνη

'Ο λαός, Ἀμήν.

'Ο Ιερέας, Εἰρήνη πᾶσι.

'Ο Διάκονος, Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ ωλίνωμεν.

'Ο λαός, Σοί, Κύριε.

'Ο Ιερέας, [καθ' ἑαυτόν].

'Ο Θεός ὁ μέγας καὶ θαυμαστός, ἔπιδε ἐπὶ τοὺς δούλους σου,
ὅτι σοὶ τοὺς αἰχνέας ἐκλίναμεν, καὶ ἔκτεινον τὴν χειρά σου τὴν κρα-
ταμάν, τὴν πληράκην τὴν εὐλογίαν, καὶ εὐλόγησον τὸν λαόν σου, καὶ δια-
φύλαξον τὴν κληρονομίαν σου, ἵνα ἀεὶ καὶ διὰ παντὸς δοξάζωμέν σε,
τὸν μόνον ἔνωντα καὶ ἀληθινὸν Θεόν ἡμῶν τὴν ἀγίαν καὶ διορύσιον
Τριάδα, Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ τῷ "Ἄγιον Πνεῦμα.

[Ἐκφώνωσι]

Σοὶ γάρ πρέπει καὶ ἐποφείλεται ἡ παρὰ πάντων ἡμῶν πᾶσα δο-
ξολογία, τιμῇ, προσκύνησις καὶ εὐχαριστία, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ
καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

+ Ἀκίνη

'Ο λαός, Ἀμήν.

'Ο Διάκονος, Ἐν εἰρήνῃ Χριστοῦ πορευθῶμεν.

'Ο Ιερέας, [Ἐκφώνωσι ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ναοῦ ἀμβωτος
ἰστάμενος].

'Εκ δυνάμεως εἰς δύναμιν πορευόμενοι, καὶ πᾶσαν τὴν ἐν τῷ
ναῷ σου πληρώσαντες θείαν λειτουργίαν καὶ νῦν δεόμεθά σου, Κύριε
ὁ Θεός ἡμῶν, τελείας φιλανθρωπίας ἀξιώσον ἡμᾶς ὀρθοτόμησον ἡμῶν
τὴν ὁδόν, ρίζωσον ἡμᾶς ἐν τῷ φόνῳ σου, πάντας ἐλέησον καὶ τῆς
ἐπισυρενίου σου βασιλείας ἀξίους ἀνάδειξον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυ-
ρίῳ ἡμῶν, μεθ' οὐ σοὶ πρέπει δόξα, τιμῇ, πράτος, ἀμα τῷ παναγίῳ
Πνεύματi, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων.

[Μεθ' ὁ εἰσέρχεται ὁ ιερεὺς εἰς τὸ ἄγιον Βῆμα]

'Ο Διάκονος, [πρὸς τὸν λαόν, σοβαρῶς καὶ ἡρέμα]: Ἀπολύεσθε ἐν
εἰρήνῃ.

'Ο Ιερέας, [καθ' ἑαυτόν].

Εὐλόγηται ὁ Θεός, ὁ εὐλογῶν καὶ ἀγιάζων ἡμᾶς διὰ τῆς μετα-
λήψεως τῶν ἀγίων καὶ ἀχράντων αὐτοῦ μυστηρίων νῦν καὶ ἀεὶ καὶ
εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

- 1 Τεισάγιος υμνος "Άγιος ο Θεός"
Απόστασης
- 2 Αχληχούσια (Τρία.)
- 3 Συγνωτώ
- 4 Πιστεύω εἰς ἡνα Θεὸν Πατέρα μν.
ἀπορίᾳ περὶ τῶν ἀγνοήσιων
- 5 οἱ ιεροῖς φύλακοι Ήχος πα
Μέγαρον τὸν Κύριον τον ἐμοὶ^{ναι}
ναι ὑψώματον τὸ σύρμα αὐτοῦ ἐπὶ^{το} αὐτῷ.
- 6 Λειτουργίαι
- 7 ο λαός Τὸν Πάντας Στο Κύριον μαζή-
ρικόριν ναι τὸν Αριστονόν
σπολοθέτειν.
- 8 οικείων ο γραφείον τὸν τὸν Ευαγγελίον
ιντεύσοισε.
- 9 ο λαός Έχεντος ἡμέρας Κύριος ο Θεός,
ο Πατέρας ο Παντοκράτωρ (τρεις)

- 10 Ο λαός. Ο λαός χρ. αρχ.
Μνήσητε Κύριε ο Θεός μας.)
πολλάκις:
- 11 εἰς τὸ ἔξωπέρας οὐτούς
Μνήσητε Κύριε ο Θεός μας.
- 12 Ο λαός. Ο λαός
"Ἄγες, ἄρες, ουγχίστερον, ο Θεός,
τὰ περιπτώματα μας, τὰ ένδοτα,
τὰ άνδρα, τὰ ἐργάτους ταῦτα ἀγνοία.
- 13 Ημέτερη μήτηρ.
- 14 Κοινωνίας
Τεύχοδε χεῖτος οὐτούς
- 15 Πληρώματος τοι στόμα μου σινέτομη
Κύριε, μαι χαράς ἐριπούσον τα
χειρά μου, ὅπως ἀναμενίσθη
δεῖχαν μου.

Ἡ Θεῖα Δεινούργια τοῦ Ἀγίου Ιωάννου τοῦ ἀδελφοθέου

Ἐν τού· Ι. Βίηματος τὸ παρόν ἔχεις $\frac{1}{2}$ τα χειράργυρα.

Μεγαλύτερε τὸν Κύριον γὰρ ἐμοὶ μᾶλις υφίσσωμεν τὸ
ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό.

Megya xuvaate tavkuuu pllo ov suuv ee yolo uy u

Kai ἀγέων ὁ Χρόνος

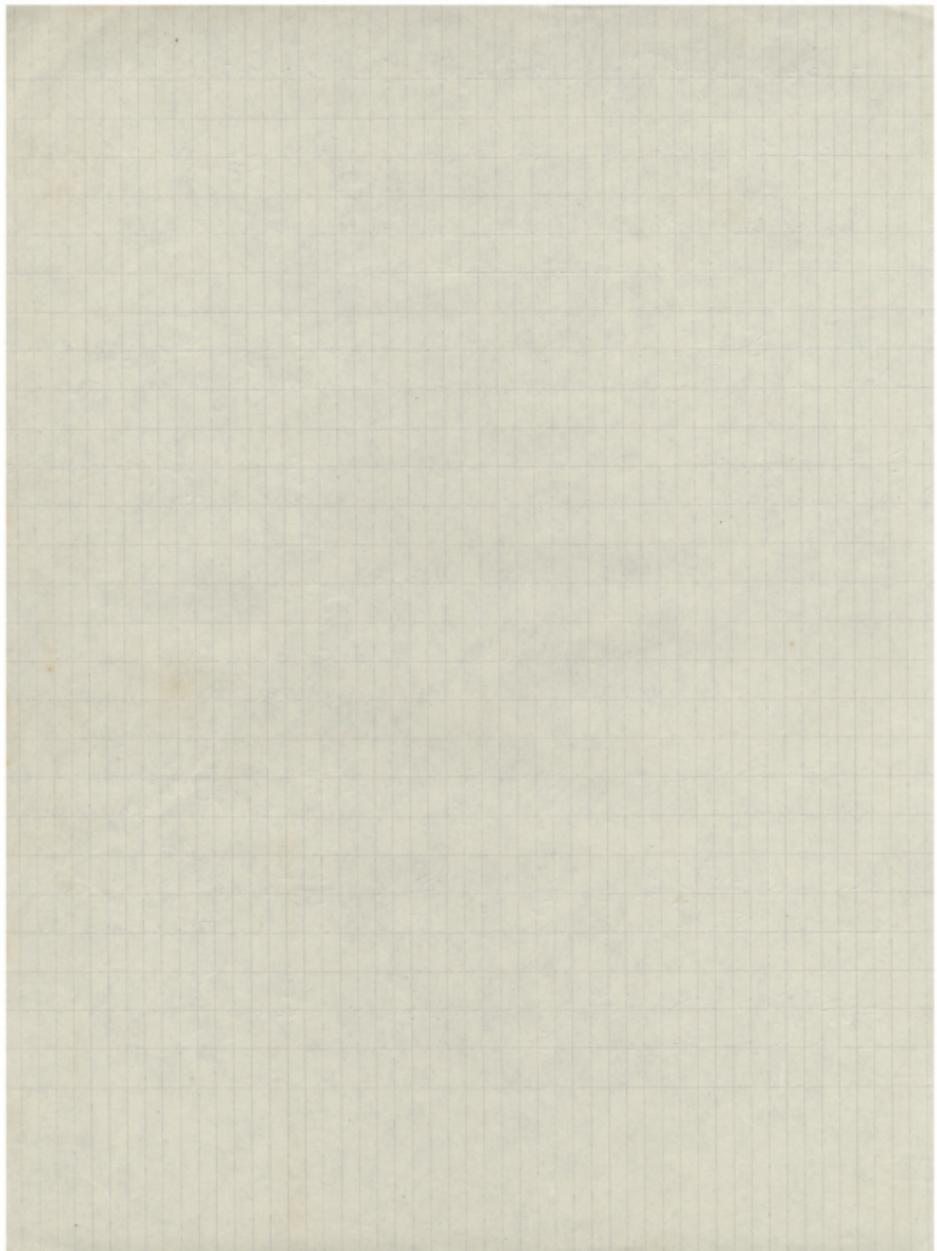
Τινέμα ἄγρον ἐπεχεύγεται ἐπὶ γῇ, ναι
δύναμις ὑψίζου ἐπιλυγάσει γοι.

$\frac{1}{\pi} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-j2\pi f_0 t} \cos(\omega_0 t) dt = \frac{1}{2} \int_{-\infty}^{\infty} e^{-j2\pi f_0 t} [e^{j\omega_0 t} + e^{-j\omega_0 t}] dt$

Δ $\sum u_i v_i = \sum u_i \Delta u + \sum v_i \Delta v$

$$\sum_{i=1}^{10} \sum_{j=1}^{10} \sum_{k=1}^{10} \sum_{l=1}^{10} \sum_{m=1}^{10} \sum_{n=1}^{10} \sum_{o=1}^{10} \sum_{p=1}^{10} \sum_{q=1}^{10} \sum_{r=1}^{10} \sum_{s=1}^{10} \sum_{t=1}^{10} \sum_{u=1}^{10} \sum_{v=1}^{10} \sum_{w=1}^{10} \sum_{x=1}^{10} \sum_{y=1}^{10} \sum_{z=1}^{10}$$





Ἔχοις ἀ' πα'

Ο χορός: Τὸν Δάβατὸν Σου, Κύριε, ματαγγέλωμεν
καὶ τὴν Ἀνάγασίν Σου ὄμολογοῦμεν.

Τον δαβατον τηον οντος κυριε ματαγγελωμεν
μετρηται την αναγασην την ομολογουμεν

μετρηται την αναγασην την ομολογουμεν
μετρηται την αναγασην την ομολογουμεν

την αναγασην την ομολογουμεν

την του ιερού

Ἔχοις α' πα'

Ο γὰρ χαός σου καὶ ἡ ἁγιαστική εἰρηνή σου ἵνα τελευτῇ.

Ν Π

Ο γὰρ χαός σου καὶ ἡ ἁγιαστική εἰρηνή σου ἵνα τελευτῇ.

Ο χορός
μετρηται την αναγασην την ομολογουμεν

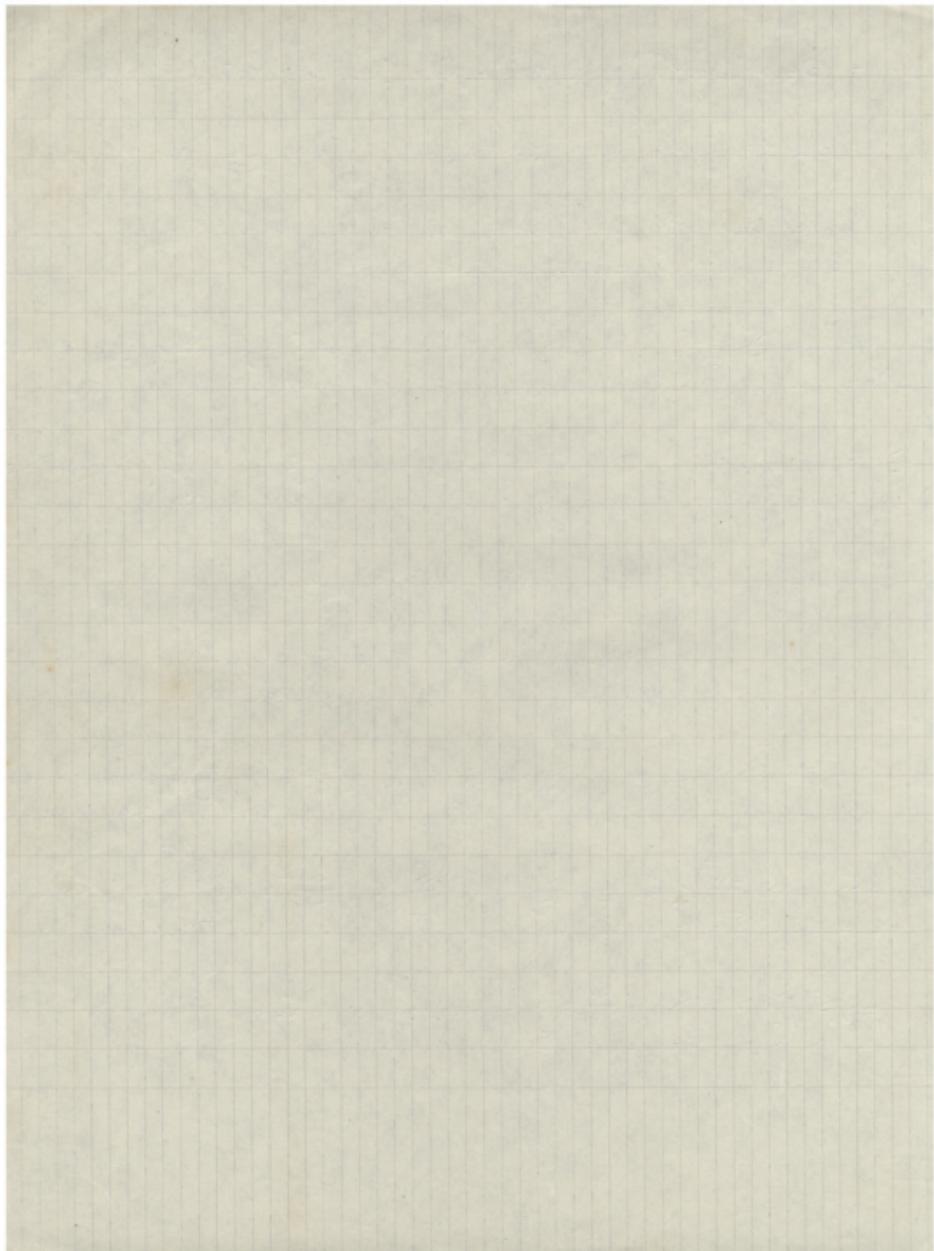
Κ
Ἐ λεγοντας καὶ κυριε θεος ο πατηρ πατει

μηδεν α τωρ
κατασκεψης

Τὸ τέλος ν' εγένετο
τοῦ γ.'

μηδεν α αετων επωρη

ο πατηρ πατει



^π Ηχος π η π α ρρός

1^η

^π Μνησθητικού ριτικού θεού θεού οφειλούμενων

2^η

^π Μνησθητικού ριτικού θεού θεού οφειλούμενων

^π ο ο ο ο ο ο ο ο ο μω μω μων

3^η

^π Μνησθητικού ριτικού θεού οφειλούμενων

^π ο ο ο ο ο ο ο ο ο μων

4^η

^π Κ

^π Μνησθητικού ριτικού θεού οφειλούμενων

^π ο ο ο ο ο ο ο ο ο μω μω μων

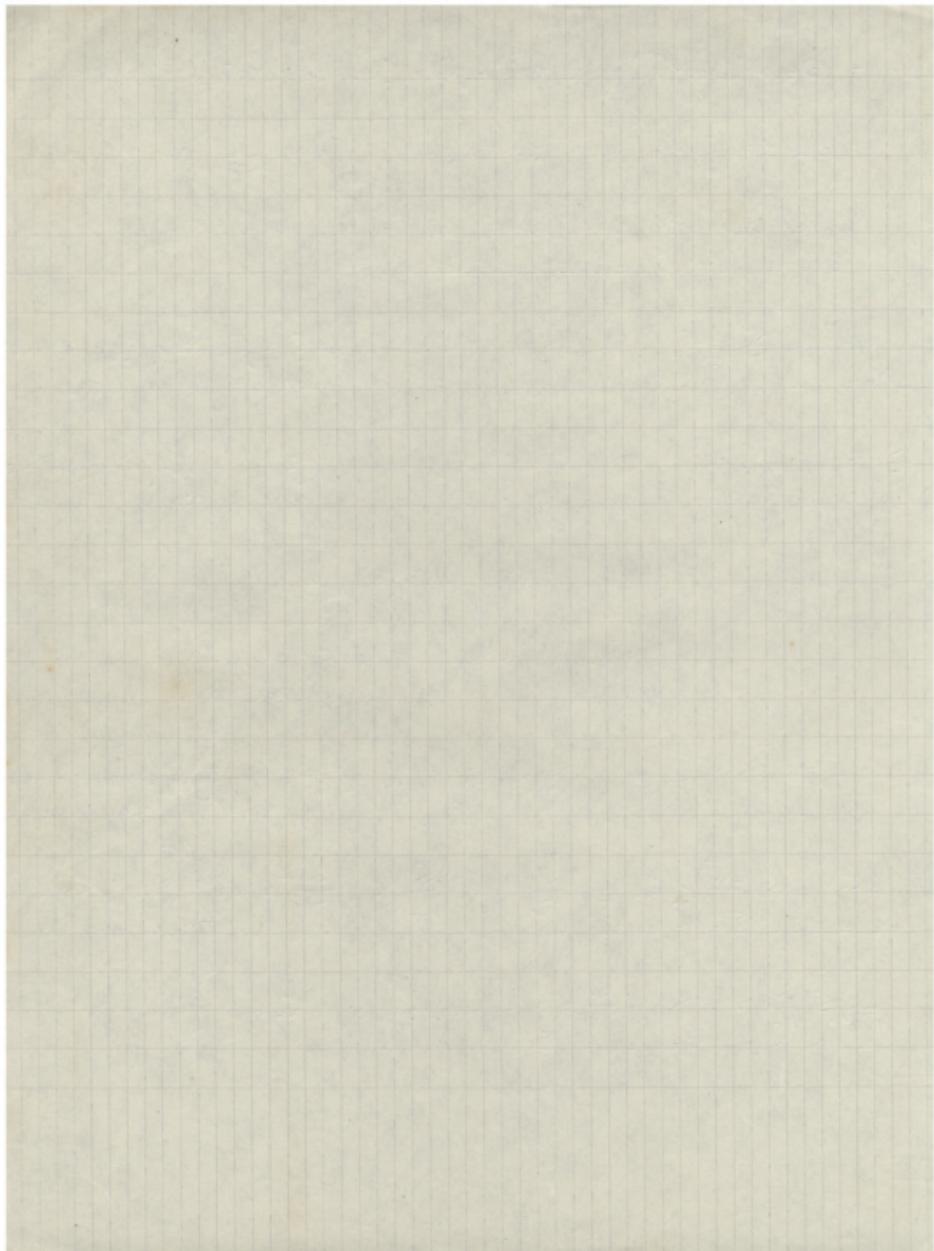
^π Εἰς τὸ Ἐξαρέτως χρ. οὐτομενοῦ

^π Μνησθητικού ριτικού θεού οφειλούμενων

^π μω μω μω μω μω μων

μία συμέρη

-1942



Ο χαός "Ares, ἄρες, συγχώρησον, ὁ Θεός, τὰ παραπέμπαται
ἡμῶν, τὰ ἐκουόσια, τὰ ἀνέσια, τὰ ἐν γνώσει τὰ ἐν
ἀγνοίᾳ.

$$\vec{H} \times \vec{O} S \xrightarrow{\pi} \alpha' \cdot \frac{\vec{\alpha}}{\pi \alpha} \vec{x}$$

A VEEs a a a gEs GUY xW w pN GOV o OLE OS TattPa

πιτωματαγ μων τα ε με σι α τα Α με σι λι α

π
= $\frac{c}{a} \cdot \frac{c}{a} + \frac{c}{a} \cdot \frac{c}{a}$
 $c/a = \sqrt{\frac{c^2}{a^2} + \frac{c^2}{a^2}}$
 $c/a = \sqrt{2}$
 $c/a = \sqrt{2}$

Μετὰ δόσου Θεοῦ προσέχετε.

·Ο λαός. Ηγήρωσον τὸ γόμα μου αἰνέσεως σου Κύριε,
καὶ χαρᾶς ἐμπληγον τὰ κείη μου, ὅπως ἀν-
υνῆσω τὴν δόξαν σου.

$$\vec{H} \propto \sin \frac{\pi}{a} \frac{k}{q} \vec{K}$$

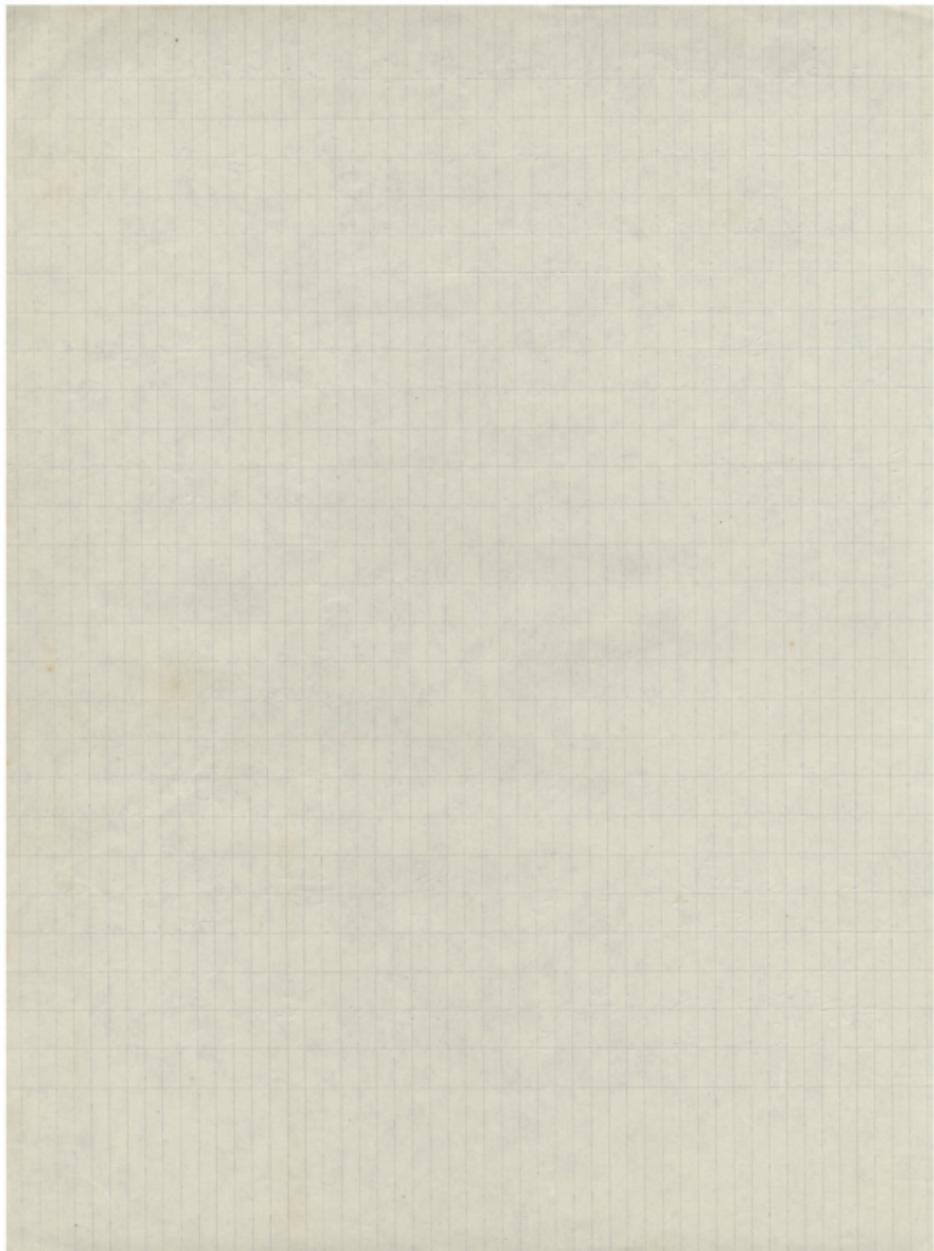
$\Pi_{\lambda \gamma} \rho \sigma \tau \theta \beta \alpha \mu \nu \sigma \epsilon \omega \Sigma \kappa \rho \epsilon$

三

K

καταπληκτική παραγωγή της Ελλάς σε όλη την παγκόσμια αγορά.

Νέα Σμύρνη
1948



Η Θεια Λειτουργία του Αγίου Ιωάννου του Απελεγχούτεαν

Μεγαλύτερες τον Κύπρον σύντομοι μάλιστα υφίστανται τα
σύνηθες αιγαίνια επί το αυτό.

Me ga xuvaate zav kuuu pte av suuv ee yolee u

Δ $\frac{2\pi}{N}$ $\rightarrow 1 - \frac{1}{N} + \frac{1}{N^2} - \dots$ $\approx 1 - \frac{1}{N}$ $\approx 1 - \frac{1}{2\pi} \approx 0.86$

Kai ἀγέων ὁ Χρόνος οὐ

Πνεῦμα ἄγον ἐπεχεύεται ἐπὶ σὲ, ναὶ δύναμις ὑψίζου ἐπιλυάσει σοι.

$\frac{1}{\text{THE EU}} \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} + 1 \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} \xrightarrow{\text{P}} \text{EU} \xrightarrow{\text{P}}$

Δ $\Sigma u_i y_i = \sum u_i y_i$

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

UEISBVIRAT-90 10000
X X MILITARY AIR
EL EL

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΝΔΡΟΣΗΣ 18
ΚΑΙ ΔΙΣΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΣΦΥΡΟΚΩΤΑΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΔΑΒΟΣ

"Θεοδώρος Ζη"

194

Ἔκος ἀ' πα χ

Ο χρόνος: Τὸν Διάβατὸν Σου, Κύριε, ματαγγέλωμεν
καὶ τὴν Ἀνάζωσίν Σου ὄμολογοῦμεν.

π Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.
Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.

π Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.
ματαγγέλωμεν καὶ τὴν Αγάπην γὰρ συλλιττεῖν Σε δοῦλον γέλωμεν.

K **π**
γέλωμεν γέλωμεν γέλωμεν γέλωμεν γέλωμεν

ἐν τοῦ Θεοῦ
Ἔκος α' πα χ

Ο γέλωμεν καὶ τὴν Ευαγγελίαν εἰστεύοτες.

N **π** Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.
Ο γέλωμεν καὶ τὴν Ευαγγελίαν εἰστεύοτες.

π Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.
Ο χρόνος ε ματαγγέλωμεν.

K **π**
ε λεγούμενος Κυρίες Θεος ο πατήρ των

Τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.
ματαγγέλωμεν τὸν Διάβατον τὸν οὐΣε^τ Κυρίες ε ματαγγέλωμεν.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΝΔΡΟΣΗΣ 18
ΚΑΙ ΔΙΣΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΣΦΥΡΟΚΩΤΑΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΔΑΒΟΣ

"Θεοδώρος Ζη"

194

Ηχος πι φτα χρ. ἀργός

1^{ού}

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

2^{ού}

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

3^{ού}

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

4^{ού}

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

5^{ού}

π Εἰς τὸ "Εξαρχέτως" χρόν. ΣΟΥΤ.

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γέννηση της αρχαίας λογοτεχνίας

6^{ού}

π
Διάλεκτος της Κοζάνης στην Ελλάδα - Η γένηση της αρχαίας λογοτεχνίας

Μέση Σμύρνη

1948

ΘΕΩΔΟΤΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

— ΗΙΕΠΑΙΔΕΥ· ΑΙ. ΣΥΡΜΑΙΟΝΟΣ 18
ΕΠΙΟΔΟΣ ΕΦΕΒΟΚΟΤΑΝΙΑΜΟΥ
ΚΑΙ ΔΗΣΜΟΤΙΚΟΥ ΑΓΓΕΛΙΟΝ
— ΑΠΡΙΛΙΟΣ, ΤΗΛΙΟΣ, ΑΥΓΟΎΣΤΟΣ 1974 —

“Θεοδοτός Ζη”

194

Ο λαός "Ἄνεσ, ἄφεσ, συγχώρησον, ὁ Θεός, τὰ παραπέμψαται
ἡμῶν, τὰ ἐκουύσια, τὰ ἀνυστατά, τὰ ἐν γνώσει τὰ ἐν
ἀγνοίᾳ.

Τίχος πάρα πάρα

A vec a a a p̄es guy xu u p̄ēs ō Θē os tāpa

ππωματαγ μιν τα ε κε σι α τα A u t g l i a
ππωματαγ μιν τα ε κε σι α τα A u t g l i a

ππ

τα ε εν γνω μη ει uj ta eva γνωμονιοι οι οι a

Μετὰ φόβου Θεοῦ προσέλθετε.

Ο λαός. Πηγήσον τὸ γόμαρον αἰνέγεως σου Κύριε,
καὶ χαρᾶς ἔμπλησον τὰ κείηγη μου, ὅπως ἀνυ-
μήνω τὴν δύξαν σου.

Τίχος πάρα πάρα

Πληρώσον τὸ βόκυα μια αι νε γε ιν Σε Κυρίε

ππ

καὶ χαρᾶς εμπλησον τὰ κείηγη μια ο ο πωνο μηλη γνωμην

δο ξαν δε

Νέα Συνύρη

1948

ΕΦΟΔΩΣ ΣΥΝΥΡΗΣ

ΘΕΩΔΟΤΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΡΜΑΝΟΣ 18
ΚΑΙ ΔΙΣΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝΟΣ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΕΦΕΠΟΚΩΤΑΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΙΣ. ΤΗΛ. 010. 45.34

"Θεοδοτός Ζη"

194

Ἡ Θεῖα Μετασύρχια τοῦ Ἅγίου Ιωνίου τοῦ ἀπελεγμένου

En 1951, Béjart se dio cuenta que el teatro no era lo suficiente.

Μεγαλύτεροι Κύριοι γένοι μαζί υπήνωσαν τὸ
ὅνομα αὐτοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό.

May you have the love of God and the joy of His presence.

$\frac{4}{\pi} \sin^2 x + \frac{25}{\pi} \cos^2 x + \frac{N}{\pi} \sin x - \frac{r}{\pi} \cos x = \frac{5}{\pi} \sin x + \frac{5}{\pi} \cos x$

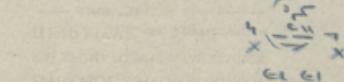
$\frac{5}{9} + \sqrt{\frac{25}{81}} = 5$ Kilometr odcinka

Τινέσθαι τὸ γένος ἀπεκρίσται εἰς τὸ γένος, ναὶ δύναμις ὑψηλῶν ἀπογειώσεων γοτ.

The European A & G's are the European calculating

$$\Delta \psi = \sum_{i=1}^n \frac{\psi_i - \bar{\psi}}{n} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n (\psi_i - \bar{\psi})$$

10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95



ΘΕΩΔΟΤΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΡΜΑΝΟΣ 18
ΚΑΙ ΔΙΣΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝΟΣ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΕΦΕΠΟΚΩΤΑΝΙΣΜΟΥ
ΑΠΙΣ. ΤΗΛ. 010. 45.34

"Θεοδοτός Ζη"

194

Τίκος ή α' πα τι

Ο χρόνος: Τὸν Δάβατὸν Σου, Κύριε, παταγγέλωμεν
καὶ τὴν Ἀνάστασίν Σου ἔμοχοροῦμεν.

To av Davan zao ors Ku rie e patag yne lo

μετά την παταγήν καὶ την ανάστασήν την παταγήν
μετά την παταγήν καὶ την ανάστασήν την παταγήν

τοῦ οὐρανοῦ μετά την παταγήν την παταγήν
τοῦ οὐρανοῦ μετά την παταγήν την παταγήν

Ο γαρ λαός σου καὶ η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει.

Ο γαρ λαός σου εἰπεύσσει η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει

Ο γαρ λαός σου εἰπεύσσει η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει
Ο γαρ λαός σου εἰπεύσσει η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει

Ο γαρ λαός σου εἰπεύσσει η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει
Ο γαρ λαός σου εἰπεύσσει η Ευαγγελία σου εἰπεύσσει

Τὸ τέλος τοῦ εἰπεύσσει
τοῦ γίνεσθαι παταγόπαντο

τοῦ γίνεσθαι παταγόπαντο

τοῦ γίνεσθαι παταγόπαντο

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΣ ΙΙΙ
ΚΑΙ ΔΙΣΕΜΤΙΤΡΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝΙΟΝ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΕΦΕΠΟΚΩΤΑΝΙΕΜΟΥ
ΑΠΙΣ ΤΗΛΙΟΣ. Λ.Ν.34

"Θεοδώρος Ζη"

194

H_2O_2 یا H_2O_2 $\times 10^{-3}$

104

四

May 6th we took a boat to the beach at 10 AM.

四

May 9 1977 KU 000001

三

0 03 0 044 0 050 0 055 0 060 0 065 0 070 0 075 0 080

$\mathcal{H} \cong \mathbb{K}$

Many species are known to be present in the area.

amman 44 50000

八四

Eis tò "ΕΞΑΙΡΕΤΩΣ" Xeóvov GvT.

NEVADA CITY CALIFORNIA

55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Néa Epóni

-684-

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΣ ΙΙΙ
ΚΑΙ ΔΙΣΕΜΤΙΤΡΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΕΦΒΩΚΟΤΑΙΤΗΜΟΥ
ΑΠΙΣ ΤΗΛΙΟΣ. Λ.Ν.34

"Θεοδώρος Ζη"

194

Ο χός. "Aves, ἄρες, συγκύρησον, ο Θεός, τὰ παραπτώματα
ἡμῶν, τὰ ἐμούσια, τὰ ἀνέστα, τὰ ἐν γνώσει τὰ ἐν
ἀγνοίᾳ.

$$^3\text{H}_2\text{O}_2 \rightarrow \text{H}_2\text{O} + \text{H}_2$$

A $\frac{\pi}{\alpha}$ \Rightarrow $\alpha = \frac{\pi}{A}$ \Rightarrow $\alpha = \frac{\pi}{\text{Area}}$

III EW $\mu \alpha$ $T \alpha \eta$ $\mu \alpha \nu$ $T \alpha \in u s$ $s \in x$ $T \alpha A$ $u s s \in x$

$\frac{d}{dt} \int_{\Omega} u^2 dx = -2 \int_{\Omega} u_t u dx$

Μετὰ δόσου Θεοῦ προσέχθητε.

Ο λαός. Η πύρωσον τὸ γῆμα μου αἰνέγειντος γου Κύριε,
ναι χαρᾶς ἐμπλήσσον τὰ κείηντα μου, ὅπως ἀν-
μήνησεν τὴν δόξαντος γου.

$$M \times \cos \frac{\pi}{q} \alpha' \stackrel{K}{\longrightarrow} K$$

II XM EW GOR TO 30 MX MS AL VE GE WS ES KU PI E

三

K

Αναγνωστής Συνέννοησης

Νέα Σμύρνη

1948

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ζ. ΒΠΑΝΑΖ

ΙΙΕΠΑΙΔΕΥ - ΑΙ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΣ ΙΙΙ
ΚΑΙ ΔΙΣΕΜΤΙΤΡΟΥ ΑΙΓΑΙΟΝ
ΕΠΙΔΑΒΟΣ ΕΦΒΩΚΟΤΑΙΤΗΜΟΥ
ΑΠΙΣ ΤΗΛΙΟΣ. Λ.Ν.34

"Θεοδώρος Ζη"

194

31

